

# Panasonic

СD-ресивер  
с точечно-матричным ЖК-дисплеем  
и функциями управления  
СD-чейнджером

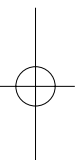
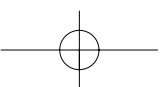
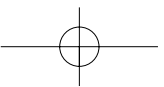


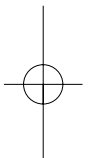
## СQ-DFX602N

### Инструкция по эксплуатации



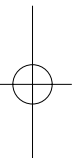
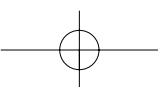
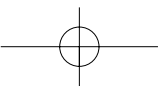
Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством, и сохраните ее для дальнейшего обращения.





# Содержание

Содержание	
Меры предосторожности .....	4
Компоненты.....	5
Общие сведения .....	6
Радио .....	8
Система радиоинформации (RDS) .....	10
CD-плеер .....	16
Функции управления CD-чейнджером .....	18
Установка параметров воспроизведения звука - меню AUDIO .....	20
Установка параметров дисплея - меню PICTURE .....	22
Установка функций - меню FUNCTION .....	24
Инсталляция .....	26
Система предотвращения кражи .....	29
Подключение электрических проводов .....	30
Подключение динамиков .....	34
Плавкий предохранитель .....	34
Обслуживание и уход за устройством .....	35
Поиск и устранение неисправностей .....	36
Технические характеристики .....	41



Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей продукции Panasonic! Мы стремимся предоставить Вам все преимущества точного электронного и механического проектирования. Наша продукция изготавливается из лучших компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые гордятся репутацией, завоеванной фирмой благодаря безупречному качеству их работы. Мы уверены, что этот плеер подарит Вам максимум удовольствия от прослушивания и Вы по достоинству оцените его качество и надежность.

## Меры предосторожности

### Уровень громкости звука

В целях обеспечения безопасности дорожного движения не устанавливайте высокий уровень громкости, чтобы музыка не отвлекала Ваше внимание от ситуации на дороге.

### Мойка автомобиля

Во избежание короткого замыкания, которое способно привести к возгоранию или другим негативным последствиям, не подвергайте данное устройство (включая акустические системы и компакт-диски) воздействию воды или повышенной влажности.

### Вентиляция в автомобиле

Если ваша машина долгое время находилась на стоянке под прямыми солнечными лучами, температура внутри ее салона могла значительно повыситься. В этом случае мы советуем до включения устройства проехать некоторое расстояние, чтобы проветрить салон и таким образом снизить температуру внутри автомобиля.

### Источник питания

Данный продукт предназначен для использования в автомобиле, оборудованном 12-В батареей с заземлением отрицательного полюса на массу.

## Лазерное устройство

### Обозначения на метках и их расположение

#### ОПАСНО!

При открывании действует невидимое лазерное излучение. Избегайте прямого попадания луча.



### ЛАЗЕРНОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА 1

**Осторожно:** Данное устройство использует лазер.

**Использование средств управления или регулировки, а также процедур, отличающихся от описанных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию лазерного излучения.**

#### Лазерное устройство:

Длина волны 780 нм  
Мощность лазера При надежной защите нет опасной радиации.

**Не разбирайте данное устройство и не пытайтесь что-то самостоятельно изменить в его конструкции.**

Данный плеер является очень сложным электронным устройством, использующим лазерный звукоинформатор для считывания информации с компакт-диска. Лазер тщательно экранирован, так что его лучи не проникают наружу из корпуса.

Поэтому никогда не пытайтесь разобрать плеер или внести изменения в его конструкцию, так как Вы можете подвергнуться воздействию лазерного излучения и опасного высокого напряжения.

### Механизм дисковод

Не вставляйте в него монеты и другие мелкие предметы. Храните отвертки и другие металлические предметы в стороне от диска и дисковода.

### Сервисное обслуживание

Данное устройство состоит из прецизионных деталей. Не пытайтесь самостоятельно разбирать и регулировать его компоненты. Для ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

**Примечание:** При отсоединении от источника питания или аккумулятора память предварительно установленных параметров сотрется и вернется к первоначальному фабричным установкам.

### Предупреждающая метка

**ОПАСНО!** При открывании корпуса действует невидимое лазерное излучение. Избегайте прямого воздействия лазерного луча.

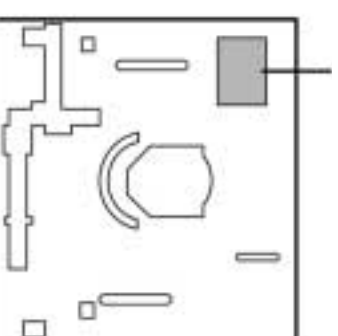
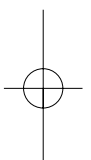


Схема деки  
(Верхняя сторона)



# КОМПОНЕНТЫ

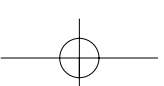
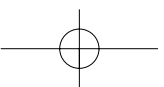
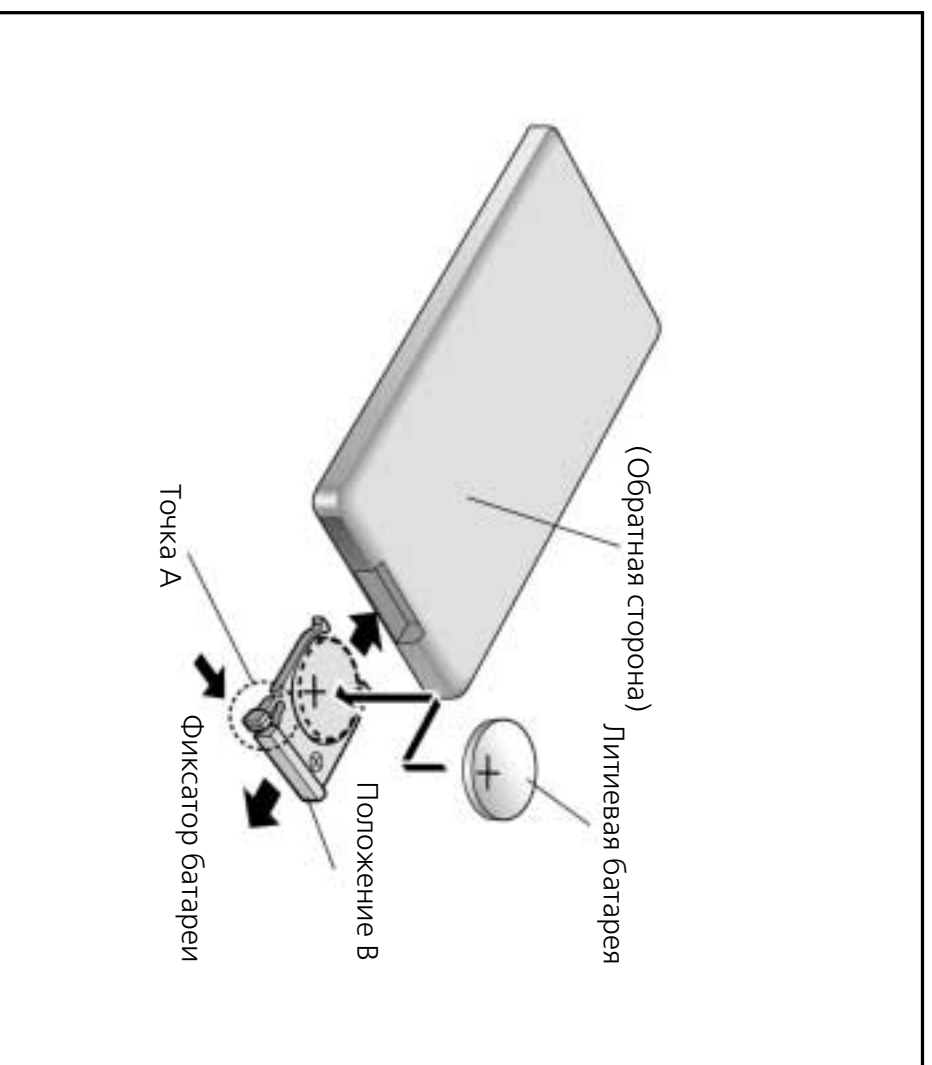
## Комплект поставки:

- Инструкция по эксплуатации ..... 1
- Монтажные элементы ..... 1 комплект (см. стр. 26)
- Пульт дистанционного управления ..... 1
- Литиевая батарейка (SR2025) ..... 1
- Гарантийный талон ..... 1

## Подготовка пульта дистанционного управления

### Установка элемента питания

1. Выньте из пульта ДУ фиксатор батареи. Выдвиньте фиксатор в положение В, нажимая в точке А, как показано на рисунке.
2. Установите батарею в фиксатор. Расположите батарею в фиксаторе положительным полюсом (+) вверх, как показано на рисунке.
3. Вставьте фиксатор батареи в пульт ДУ. Установите фиксатор в первоначальное положение легким нажатием.



### Замечания, касающиеся элемента питания

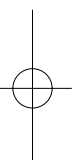
Использованную батарею следует сразу же вынимать из устройства и выбрасывать.

Информация об элементе питания:

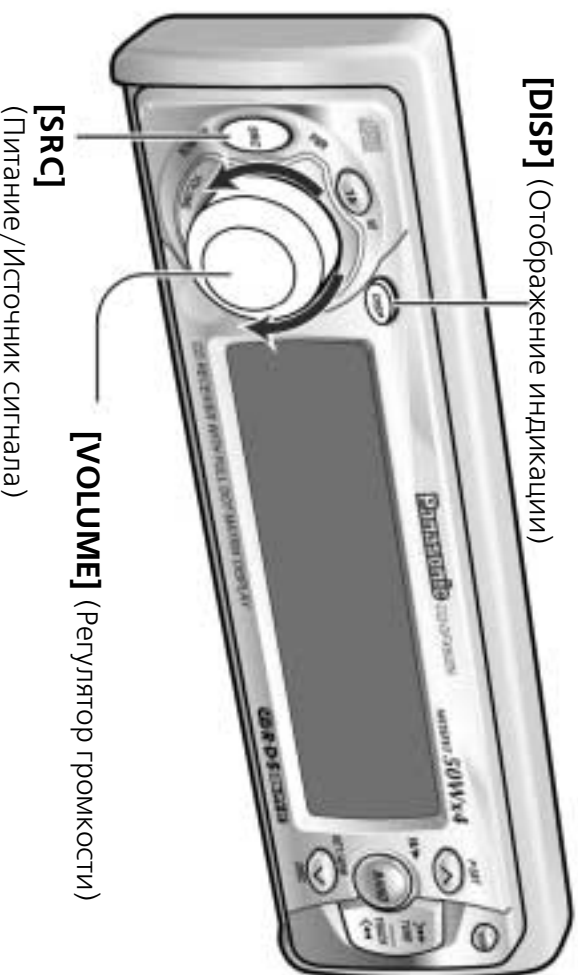
- Тип: литиевая батарея Rapasonic (SR2025) (входит в комплект).
- Срок годности: приблизительно 6 месяцев при нормальных условиях использования (при комнатной температуре)

**Внимание:** Неправильное использование батарей может вызвать их перегрев, взрыв или воспламенение, приводящее к травме или пожару. Протечка батарей может повредить устройство.

- Не разбирайте батарею и не допускайте ее короткого замыкания. Не бросайте батарею в огонь.
- Во избежание несчастных случаев храните батареи в месте, недоступном для детей.
- Соблюдайте действующие в Вашей стране правила утилизации использованных батарей.



# Общие сведения



Поверните ключ в замке зажигания в положение АСС или ON.

## Питание

**Включение:** Нажмите кнопку [SRC]/[SOURCE].

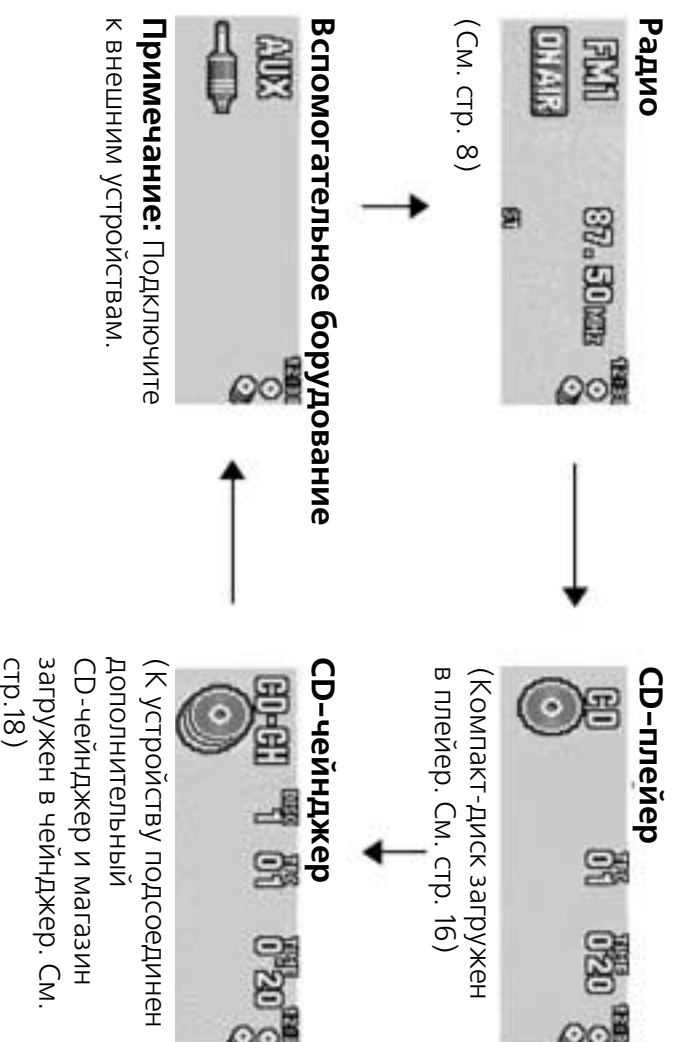


**Выключение:** Нажмите кнопку [SRC]/[SOURCE] снова и удерживайте её более 1 секунды.

**Выбор установки АСС**  
 Если ваш автомобиль имеет переключаемый источник питания АСС, включите его (ON). **(По умолчанию – АСС OFF)** (См. стр. 24).  
 Индикация **АСС ON** добавляется к описанию функции при условии выбора установки АСС ON.

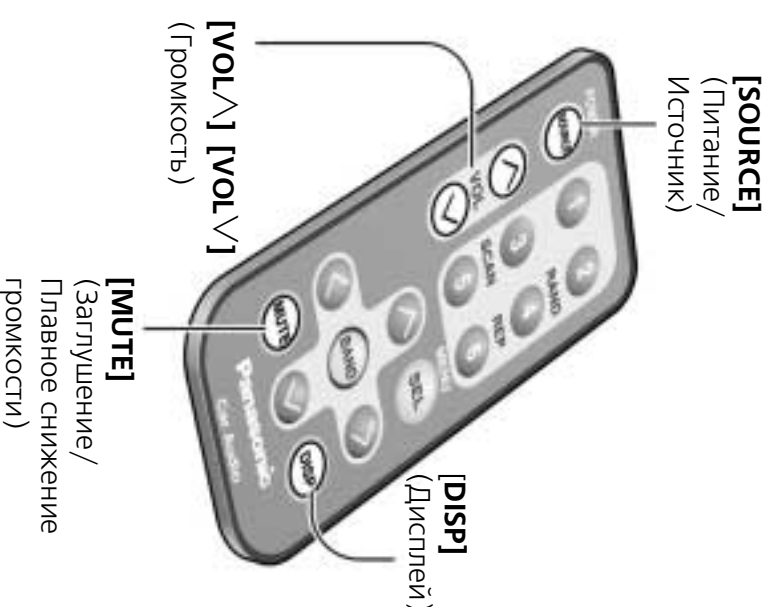
## Источник

Для выбора другого источника сигнала нажмите [SRC]/[SOURCE].



**Демонстрационное сообщение**  
 Когда Вы в первый раз используете данное устройство, на дисплее появится демонстрационное сообщение. Нажмите [DISP], чтобы вернуться к обычному режиму индикации.

**Примечание:** Чтобы снова вывести это сообщение на дисплей, при включении питания нажмите кнопку [SRC]/[SOURCE] и удерживайте ее не менее 4 секунд. ( **АСС ON** )



## Уровень громкости

**[VOLUME]** (По часовой стрелке) / **[VOL∨]** : Вверх  
**[VOLUME]** (Против часовой стрелки) / **[VOL∨]** : Вниз



Установка уровня:  
от 0 до 40

**Примечание:** Уровень громкости для каждого источника хранится в памяти. (Для радио: одна установка уровня громкости для диапазона AM, одна установка уровня громкости для всех станций диапазона FM).

## Заглушение звука / Плавное снижение громкости (Только для пульта ДУ)

**Включение:** Нажмите кнопку **[MUTE]**

**Выключение:** Нажмите ту же кнопку еще раз.

Диапазон уменьшения уровня громкости зависит от установленных параметров (Установка **MUTE/ATTENUATION** Стр. 24)

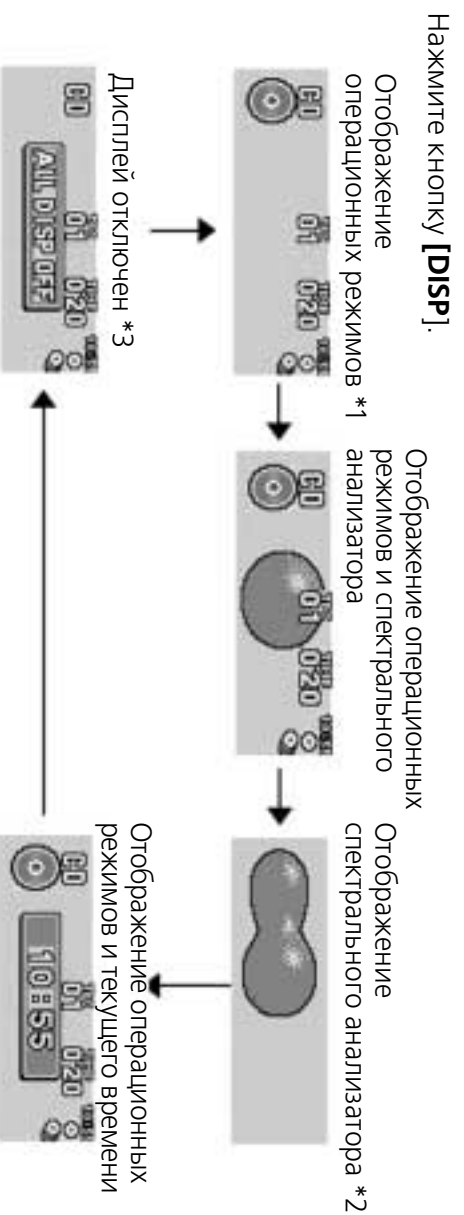


**[MUTE]** : Нет звука

**[ATTENUATION]** : Снижение громкости до 1/10 от исходного уровня.

## Изменение режима индикации дисплея

### При включенном питании



#### Примечания:

- Если в режиме CD-чейнджера будет активирована функция отображения названий, режим индикации операционных режимов будет выбираться автоматически. (Стр. 19)
- Отдельной процедурой установите режим спектроанализатора. ( Стр. 22)
- В том случае, если сигналы службы точного времени (СТ) недоступны в данном регионе, на экране отображается индикация "No ST". Отрегулируйте часы. ( Стр. 22).
- Не следует читать текущую строку на ЖК-дисплее во время управления автомобилем.

Нажмите и удерживайте кнопку **[DISP]** не менее 2 секунд. Индикаторы, которые не отображались при индикации операционного режима, теперь будут выведены на экран. (Параметры воспроизведения звука и др.)

Для отмены нажмите кнопку **[DISP]** снова.

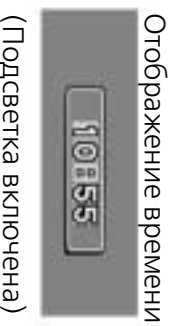


Индикатор воспроизведения звука AUDIO

### При выключенном питании

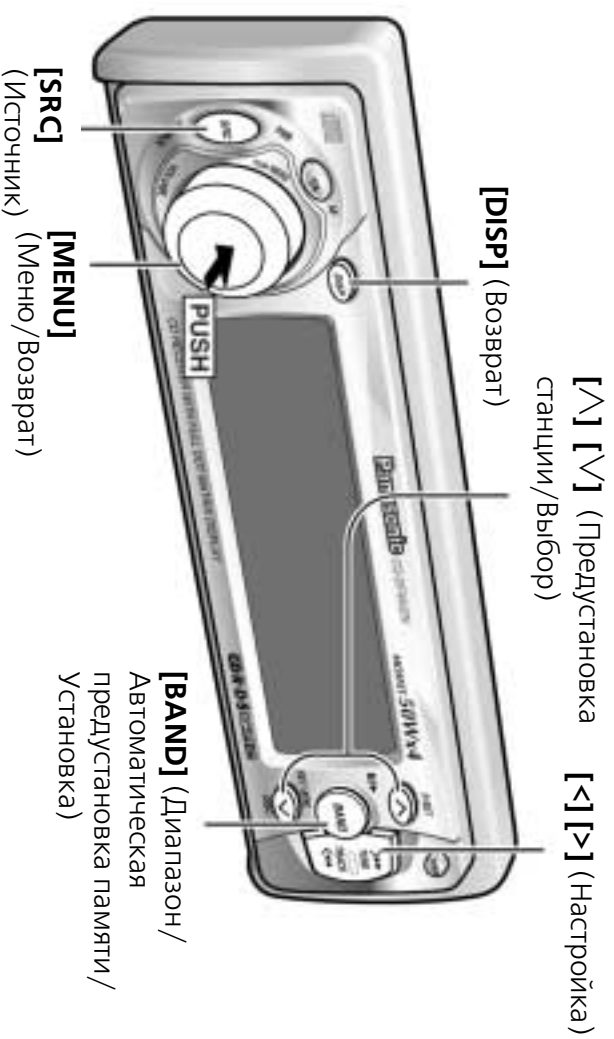


Нажмите кнопку **[DISP]**.



**Примечание:** В том случае, если сигналы службы точного времени (СТ) недоступны в данном регионе, на экране отображается индикация "NO ST". Отрегулируйте часы. (Стр. 22).

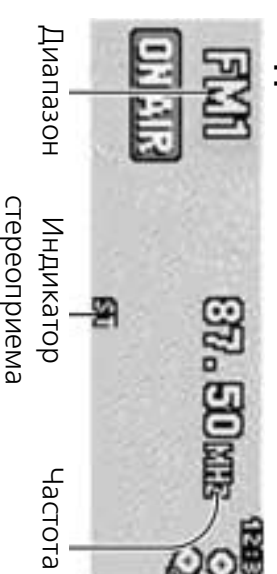
# Радио



## 1 Режим радиоприема

Для выбора режима радио нажмите кнопку [SRC]/[SOURCE].

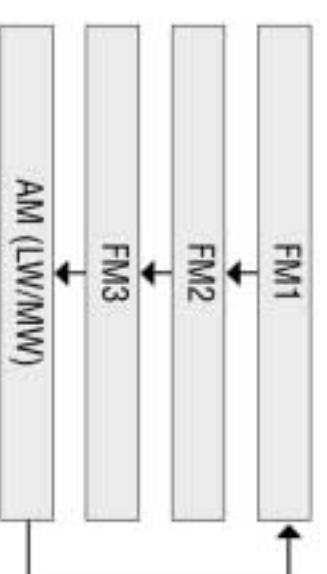
**Индикация режима радио на дисплее**



**Примечание:** Индикатор стереоприема загорается во время приема стереофонических сигналов в диапазоне FM.

## 2 Диапазон

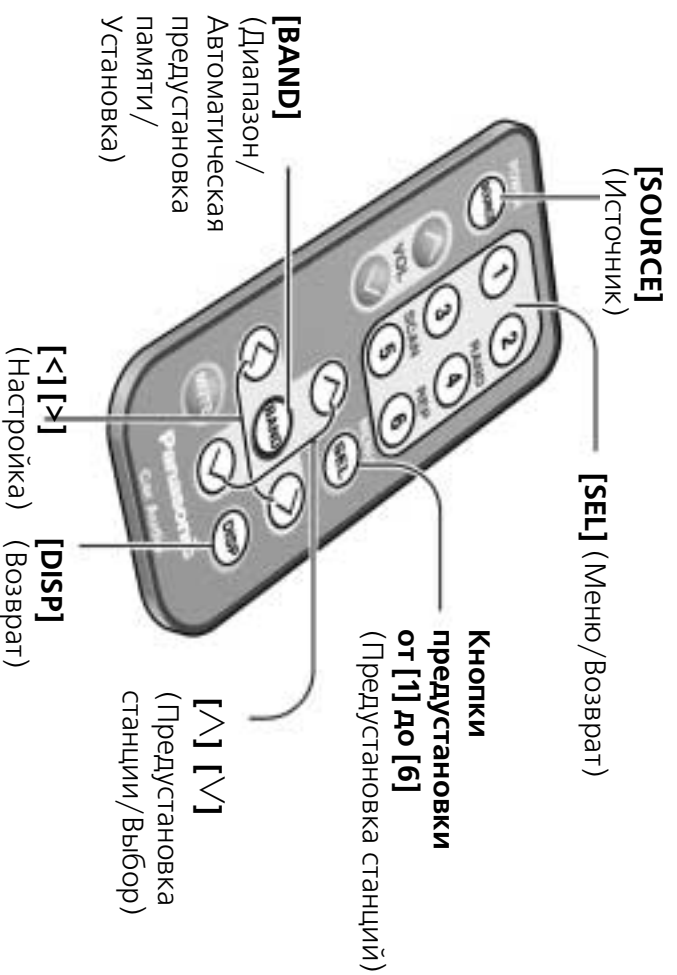
Нажмите кнопку [BAND].



## 3 Настройка

[>]: Вверх по шкале частот

[<]: Вниз по шкале частот  
Нажмите и удерживайте [>] или [<] не менее 0,5 секунды. Начнется поиск станции.



## Выбор режимов MONO/LOCAL (Установка меню)

- 1 Нажмите [MENU] / [SEL] в режиме радио (FM или AM).
- 2 Нажмите [∧] или [∨] для выбора между установками MONO и LOCAL.  
(В режиме AM можно выбрать только LOCAL).
- 3 Нажмите кнопку [BAND] для попеременного включения или выключения режима.

**MONO ON:** Шумы существенно снижаются при приеме слабого радиосигнала в диапазоне FM.

**LOCAL ON:** Во время автоматического поиска определяются только сильные радиосигналы от местных станций.

**LOCAL OFF:** Определяются даже станции с относительно слабым сигналом.

**Примечание:** Для возвращения в нормальный режим радиоприема нажмите кнопку [MENU] / [SEL] или [DISP].

**Индикация меню FM**



**Индикация меню AM**



## Предустановка станции

В каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 и AM (LW/MW) можно занести в память до 6 станций.

### Ручная предустановка

Ручное занесение станций в память фиксированных настроек.

- Выберите диапазон и частоту (пункты ② и ③ на предыдущей странице).
- ① Нажмите и удерживайте кнопку [↵] или [↖] более 2 секунд, пока не начнет мигать номер предустановки.
  - ② Нажмите кнопку [↵] или [↖] для выбора номера предустановки.
  - ③ Для занесения информации в память нажмите и удерживайте кнопку [↵] или [↖] более 2 секунд.



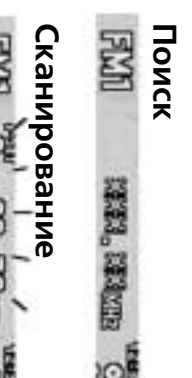
Дисплей мигнет один раз, и частота приня-  
маемой станции будет сохранена в памяти.

#### Примечания:

- Установка частоты может быть выполнена даже после выбора номера фиксированной настройки.
- Чтобы отменить предустановку, нажмите [DISP].

#### Прямой ввод номеров предустановки с пульта ДУ

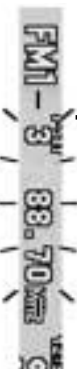
Выберите диапазон и частоту (см. пункты ② и ③ на предыдущей странице).  
Нажмите и удерживайте одну из кнопок от [1] до [6] на пульте ДУ  
более 2 секунд.



#### Поиск

FM1

#### Сканирование



### Автоматическая предустановка

Автоматическое занесение станций с сильным сигналом в память фиксированных настроек.

- 6 передающих станций с наиболее сильным сигналом будут автоматически сохранены в памяти под номерами предустановки от 1 до 6.
- Сразу после предустановки все станции последовательно сканируются в течение 5 секунд каждая.
- Для остановки сканирования нажмите кнопку [↵] или [↖].  
(Остановить сканирование можно также посредством нажатия кнопок от [1] до [6] на пульте ДУ)

**Примечание:** При установке по умолчанию (AF ON) в памяти будут сохраняться только станции RDS. Чтобы выбрать станции, не входящие в систему RDS, установите AF OFF. (Стр. 11)

**Применение:** При выполнении этой операции новые станции могут быть установлены вместо ранее занесенных в память.

### Вызов пред- установленной станции

Выберите диапазон (пункт ② на предыдущей странице).  
Нажмите кнопку [↵] или [↖], чтобы выбрать номер фиксированной  
настройки для вызова предустановленной станции.

#### Прямой ввод номеров с пульта ДУ

Нажмите кнопки от [1] до [6] на пульте дистанционного управления.

# Система (RDS)

## Основные сведения о системе RDS

Некоторые станции FM передают дополнительную информацию, совместимую с RDS. Данный ресивер предлагает удобные функции, использующие подобную информацию.

Доступность службы RDS зависит от Вашего местонахождения. Пожалуйста, примите во внимание, что если в данном районе недоступна служба RDS, описанная ниже функция также не будет работать. В этой главе кратко объясняется назначение и работа функции RDS.

При приеме станций RDS возможно использование следующих функций:

### Отображение на дисплее названия программы (PS)

Отображается название принимаемой станции.

### Альтернативная частота (AF)

При слабом приеме автоматически происходит настройка на станцию RDS, передающую ту же самую программу.

### Информация о дорожном движении (TR)

Некоторые станции RDS, работающие в диапазоне FM, периодически сообщают информацию о дорожном движении. Станция, передающая сообщения о ситуации на дорогах, называется Traffic Program (TR).

### Дорожное оповещение (TA)

Радиосообщения о дорожно-транспортной обстановке.

**Примечание:** Если кнопкой [DISP] выбирается индикация операционного режима и текущего времени, то частота исчезает с экрана и дисплей принимает следующий вид (см. стр. 7 относительно изменения индикации на дисплее).



### Система отображения текущего времени (ST)

При приеме станции RDS, система отображения времени автоматически устанавливает текущее время.

Индикация "-:--" высвечивается в тех районах, где система ST не действует. (Установка текущего времени - стр. 22).

### Отображение типа программы (PTY)

Станции RDS в диапазоне FM передают сигнал, указывающий тип программы.

Например: новости, рок-музыка, классическая музыка и т.д. (Стр. 13).

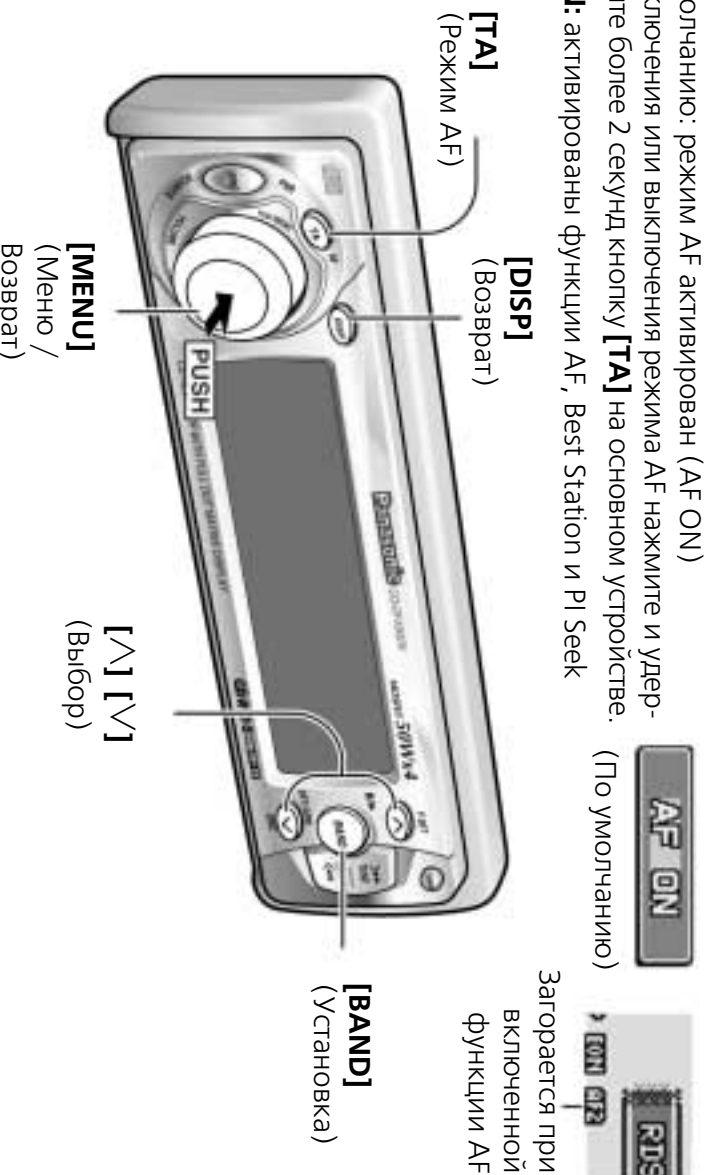


## Альтернативная частота (AF)

### Режим альтернативной частоты (AF)

По умолчанию: режим AF активирован (AF ON)  
 Для включения или выключения режима AF нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку [TA] на основном устройстве.

**AF ON:** активированы функции AF, Best Station и PI Seek



#### Автоматическое запоминание предустановки

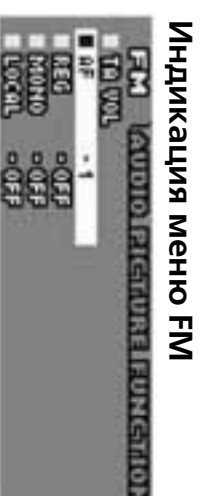
Когда выбирается AF ON, автоматически могут запомниться только предустановки станций RDS.

(См. стр. 9 относительно автоматического запоминания предустановок)

**Примечание:** Когда выбирается AF OFF, станции, не входящие в систему RDS, также будут сохраняться в памяти.

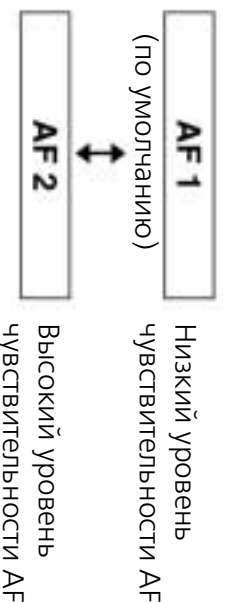
### Уровень AF и режим REG (Установка меню)

- 1 Нажмите кнопку [MENU] / [SEL] для индикации меню.
- 2 Нажмите кнопку [V] или [V], чтобы выбрать параметр.



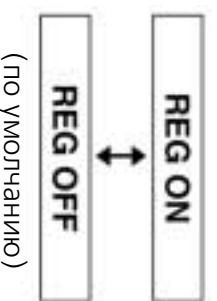
#### Уровень AF

Нажмите кнопку [BAND], чтобы изменить уровень чувствительности поиска альтернативной частоты.



#### Режим REG

Изменяет выбор диапазона поиска AF и PI. Нажмите кнопку [BAND], чтобы включить или выключить этот режим.



Частота приема изменяется только для программ, трансигрирующихся в пределах данного региона.  
 Частота также изменяется для приема программ, трансигрируемых станциями вне пределов данного региона.

#### Примечания:

- Когда режим REG переключается с OFF на ON или обратно, режим AF включается автоматически.
- Для возвращения в нормальный режим нажмите кнопку [MENU] / [SEL] или [DISP].

### Память фиксированных настроек (Установка AF ON)

#### Вызов предустановленной станции (Best Station)

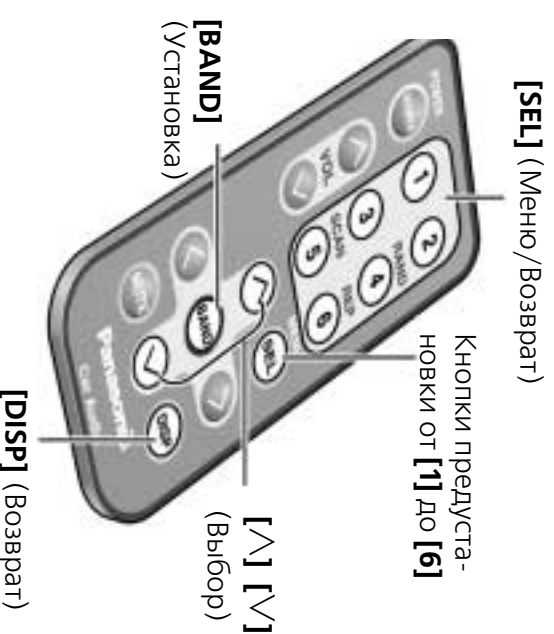
Если активирована настройка на предустановленные станции, функция автоматической настройки AF выбирает станцию с лучшим качеством приема.

#### Для настройки на станцию с низким качеством приема (PI Seek) (Только с пульта ДУ)



Если при настройке на предустановленную станцию сигнал оказывается слабым, нажмите кнопку с тем же номером предустановки. Начнется поиск станции с аналогичной программой и лучшим качеством приема.

Для отмены этого режима нажмите ту же кнопку еще раз.



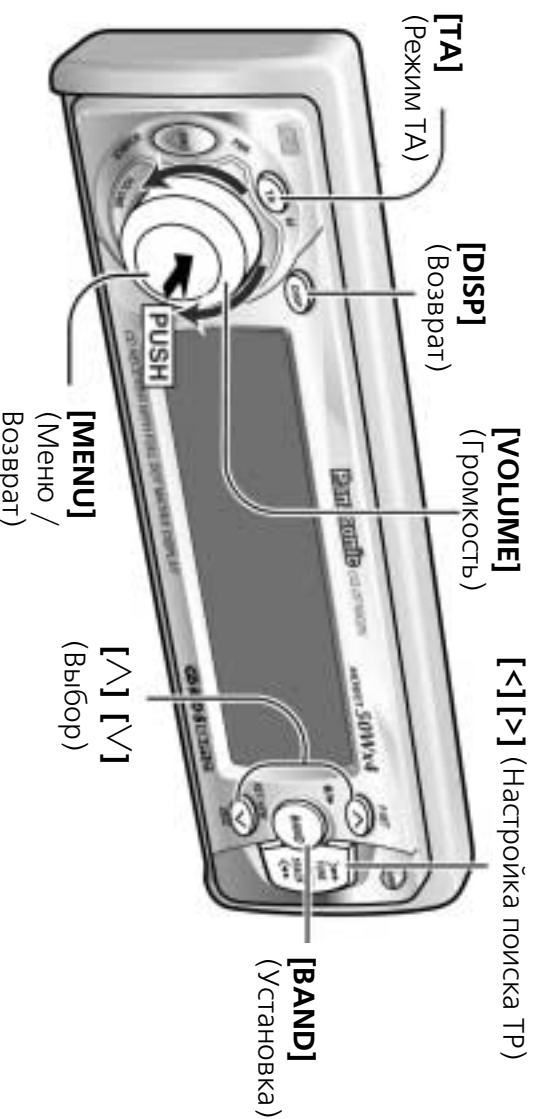
# Система радиинформации (RDS) (продолжение)

## Режим дорожного оповещения (ТА)

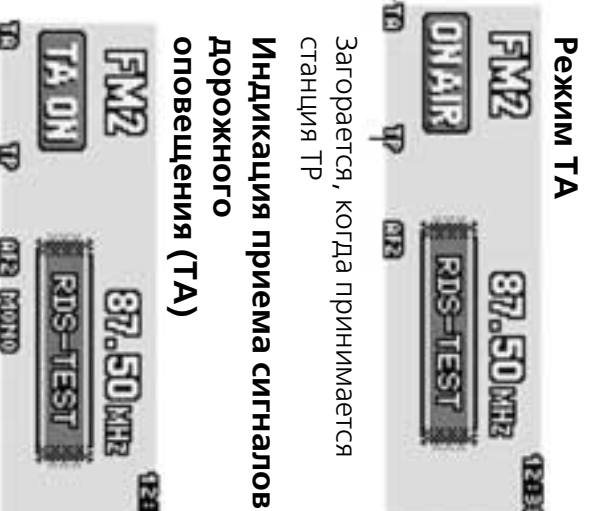
### Режим ТА

Нажмите кнопку [ТА] на основном устройстве, чтобы включить режим ТА. (Нажмите эту же кнопку снова, чтобы выключить режим ТА.)

**ТА ON:** Если принимаемая станция не является станцией TR, то устройство автоматически ищет станцию TR, чтобы настроиться на нее. Когда принимаемая станция TR начинает передачу сообщения о дорожной ситуации, Вы сможете услышать ее из устройства.



Загорается, когда режим ТА включен



### Установка уровня громкости ТА (Установка меню)

Сообщения о дорожной ситуации транслируются с уровнем громкости, установленным для ТА.

- 1 Нажмите кнопку [MENU] / [SEL] для индикации меню.
- 2 Нажмите кнопку [V] или [V], чтобы выбрать опцию TA VOL.
- 3 Нажмите кнопку [BAND] для установки текущего уровня громкости в качестве уровня ТА.



**Примечание:** Для возврата к нормальному режиму индикации нажмите кнопку [MENU]/[SEL] или [DISP].

### Приглушение звука в режиме ТА

Это позволяет слушать только сообщения о дорожной ситуации. Во время прослушивания станции FM, которая не передает такие сообщения в данный момент, поверните регулятор громкости [VOLUME] против часовой стрелки или нажмите кнопку [VOL V] (на пульте ДУ), чтобы установить уровень громкости на 0. Когда поступят сигналы службы ТА, они будут транслироваться на уровне громкости, установленном для режима ТА.

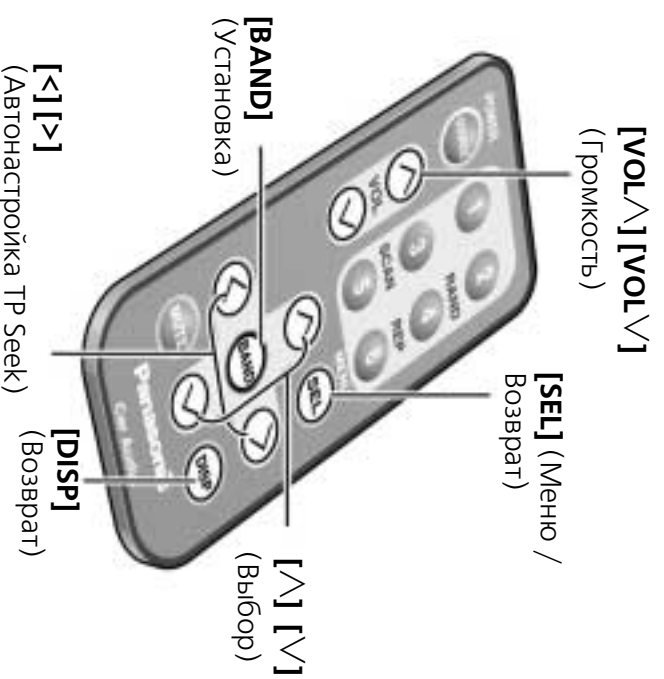
### Режим ожидания ТА

Если активировать режим ТА при работе аппарата в другом режиме (CD-плеера, CD-чейнджера, AUX), то произойдет автоматическое переключение в режим радио и начнется передача дорожной информации. По окончании передачи произойдет возврат к предыдущему режиму.

**Автонастройка TR Seek**  
Когда режим ТА включен, устройство будет искать только станции TR. Нажмите и удерживайте кнопку [<] или [>] не менее 0,5 секунды, а затем отпустите. Начнется поиск.

**Автоматическая предустановка станций TR**  
Когда режим ТА включен, устройство будет автоматически сохранять в памяти только станции TR. (См. стр. 9 относительно автоматически запроминанной предустановки)

**Автоматический поиск станций TR**  
При плохом качестве приема станции TR функция TR Auto Search будет автоматически искать станцию TR с лучшим качеством приема. (Доступна только при заглушении звука (Mute) в режиме ТА)



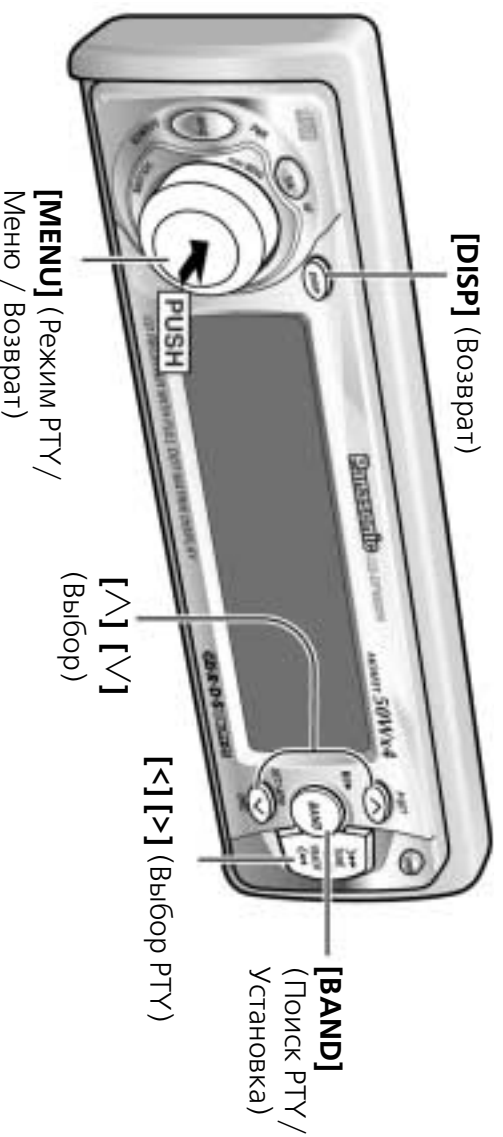
[<]> (Автонастройка TR Seek)

## Прием программ определенного типа (PTY)

### Режим (PTY)

Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **[MENU] / [SEL]**, чтобы включить режим индикации PTY. (Нажмите и удерживайте эту кнопку снова, чтобы выключить режим индикации PTY.)

**PTY ON:** Функция PTY, описанная ниже, становится доступной после выбора режима PTY.

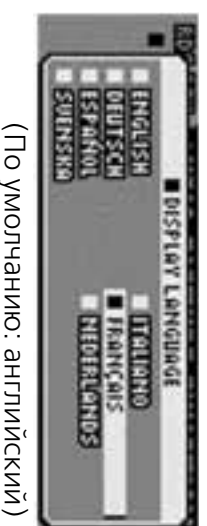


### Выбор языка PTY (Установка меню)

1 Нажмите кнопку **[MENU] / [SEL]** для индикации меню RDS-PTY, затем нажмите кнопку **[BAND]**.



2 Нажмите кнопку **[^] [v]** или **[v] [^]**, чтобы выбрать язык, и нажмите кнопку **[BAND]** для его установки.



(По умолчанию: английский)

**Примечание:** Для возвращения в нормальный режим индикации нажмите кнопку **[MENU] / [SEL]** или **[DISP]**.

### Выбор типа программ PTY

1 Нажмите **[>]**, чтобы изменить тип программы, как показано ниже. (**[<]**: изменение в противоположном направлении)

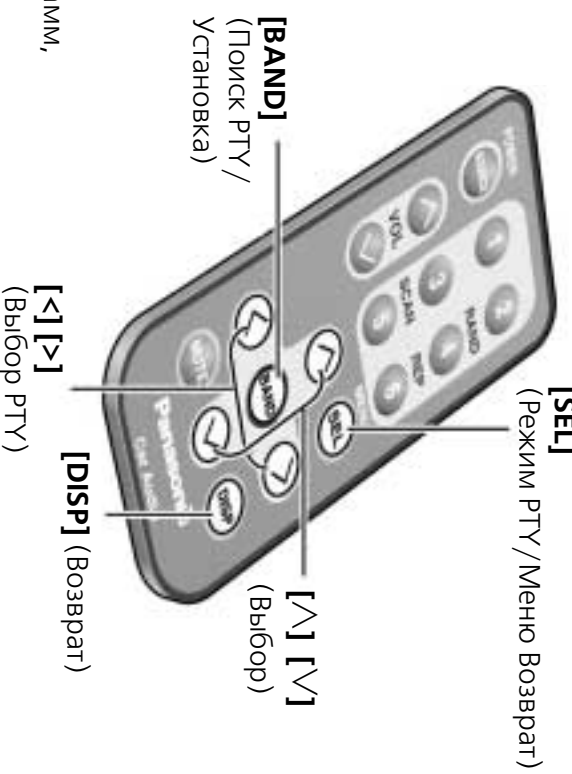
2 Выберите нужный тип программы и затем нажмите кнопку **[BAND]**. Начнется поиск, чтобы настроиться на станцию, передающую программу выбранного типа.

Для отмены снова нажмите кнопку **[BAND]**.



SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS
INFO	SPORT	EDUCATE	DRAMA
CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M
ROCK M	EASY M	LIGHT M	CLASSICS
OTHER M	WEATHER	FINANCE	CHILDREN
SOCIAL	RELIGION	PHONE IN	TRAVEL
LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M
OLDIES	FOLK M	DOCUMENT	

**Примечание:** Если не найдена станция с соответствующим типом программы, то в течение 2 секунд на экране появится сообщение «NONE»



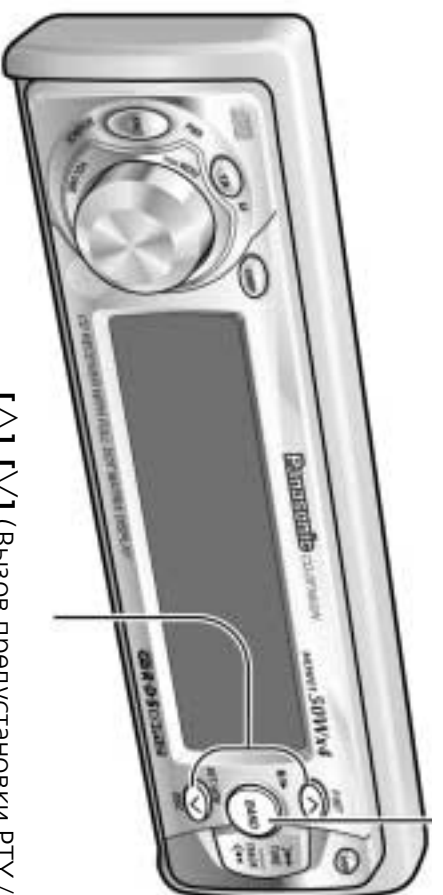
# Система радиинформации (RDS) (продолжение)

## Прием программ заданного типа (PTY)

### Вызов предустановок PTY

Типы программ запоминаются под номерами от 1 до 6 в памяти фиксированных настроек, как показано в таблице, приведенной на следующей странице.

Для выбора желаемого типа программы нажмите кнопку [∧] или [∨] или кнопку с номером предустановки на пульте ДУ.



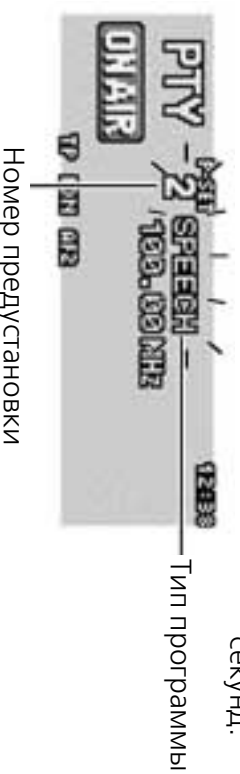
[BAND] (Поиск предустановок PTY)

[∧] [∨] (Вызов предустановки PTY /Изменение)

### Изменение предустановки PTY

- 1 Выберите желаемый тип программы с помощью функции выбора PTY или вызова предустановки PTY.
- 2 Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку [∧] или [∨], пока мигает номер предустановки.
- 3 Нажмите кнопку [∧] или [∨] для выбора нужного номера предустановки.
- 4 Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку [∧] или [∨] для сохранения информации в памяти.

\* Выберите тип программы с помощью пульта ДУ, а затем нажмите и удерживайте кнопку предустановки не менее 2 секунд.



Номер предустановки

**Примечание:** Для отмены предустановки нажмите [DISP].

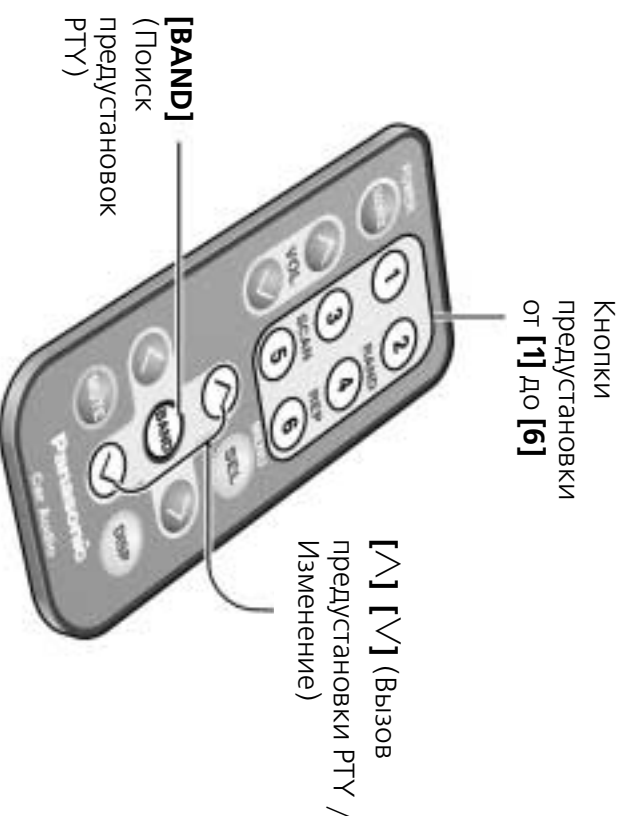
### Поиск предустановки PTY

- 1 Выберите желаемый тип программы с помощью вызова предустановки PTY.
- 2 Нажмите кнопку [BAND] для настройки на станцию желаемого типа.



Для отмены нажмите кнопку [BAND] снова.

**Примечание:** Если не найдена станция с соответствующим типом программ, то в течение 2 секунд на экране появится сообщение «NONE».



Кнопки предустановки от [1] до [6]

[∧] [∨] (Вызов предустановки PTY / Изменение)

[BAND] (Поиск предустановок PTY)

## Прием программ заданного типа (PTY)

### Предустановки PTY (по умолчанию)

Номер предустановки	Тип программы	При активизации поиска PTY принимаются эти типы программ
1	NEWS	NEWS
2	SPEECH	AFFAIRS, INFO, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
3	SPORT	SPORT
4	POP M	POP M
5	CLASSICS	CLASSICS
6	MUSIC	ROCK M, EASY M, LIGHT M, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDTIES, FOLK M

## Другие функции RDS

### Расширенная сеть приема (EON)

Во время приема информации сети EON загорается индикатор EON. Функции TA и AF при этом расширяются следующим образом.

**TA:** Становится возможным прием дорожной информации не только от текущей станции, но и от других сетевых станций.

**AF:** При приеме информации EON происходит обновление предустановленного списка станций RDS.

Функция EON позволяет расширить возможность приема сигналов RDS. Она постоянно обновляет список альтернативных частот всех фиксированных настроек, включая принимаемую в текущий момент станцию. Например, если Вы настраиваете предустановки вдали от дома, то впоследствии Вы будете иметь возможность приема этой же станции на альтернативной частоте, или другой станции, передающей такую же программу. Функция EON также отслеживает местные радиостанции, передающие информацию о дорожном движении TR, чтобы обеспечить их быстрой прием.

### Прием экстренных сообщений

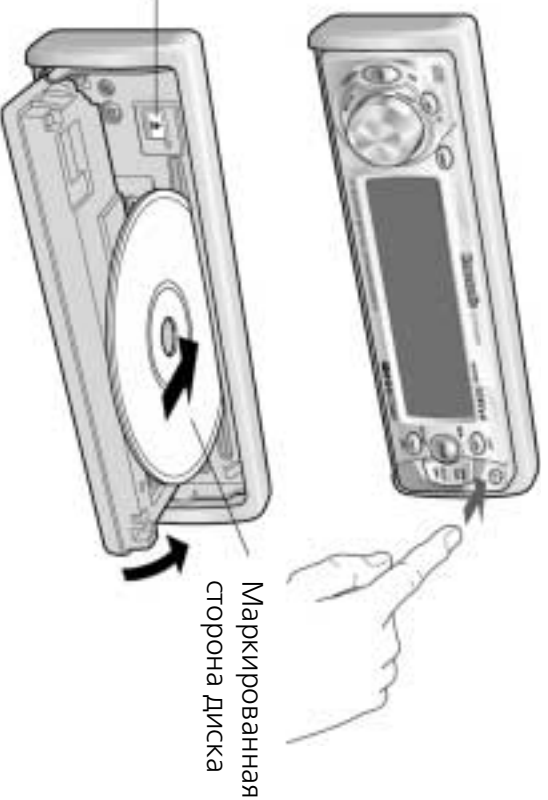
Когда начинается передача экстренного сообщения, устройство автоматически переключается на его прием.

(Даже если в этот момент оно работает в режиме CD, CD-чейнджера или AUX). Во время приема экстренного сообщения на дисплее мигает индикация "ALARM".



**Примечание:** Экстренное сообщение передается с уровнем громкости TA. (Стр. 12)

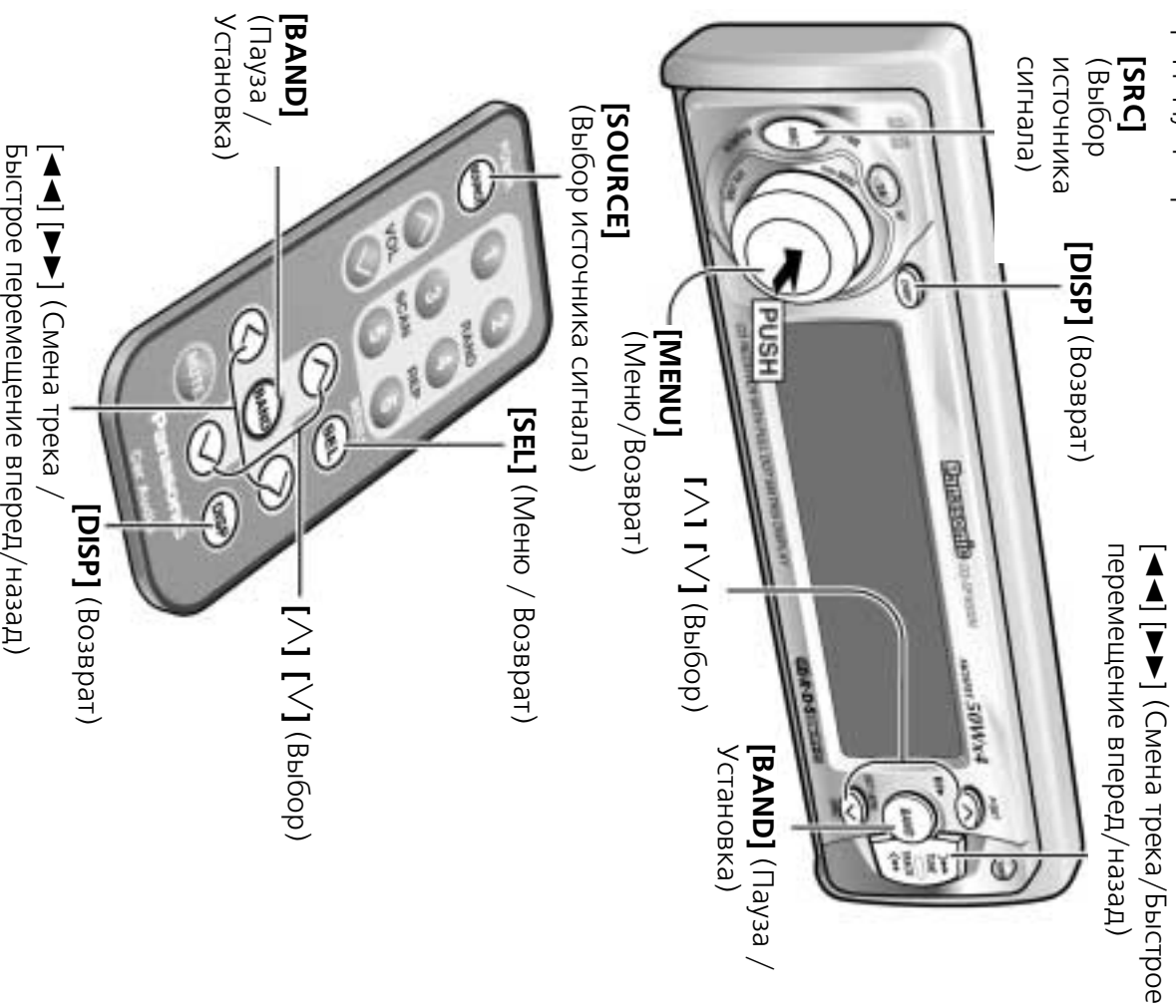
# CD-плеер



## Чтобы остановить и извлечь диск

Откройте переднюю панель и нажмите кнопку [▲].

**Примечание:** После загрузки диска устройство переключается из режима воспроизведения CD в предыдущий режим.



- Предупреждения:**
- Не пользуйтесь компакт-дисками неправильной формы.
  - Не пользуйтесь дисками, на которых имеются наклейки.
  - Не забывайте закрывать переднюю панель во время воспроизведения CD.
  - Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте на нее и не кладите на открытую панель никакие предметы.
  - Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы передней панелью. Не вставляйте посторонние предметы в слот дисковода.

## 1 Откройте переднюю панель

Нажмите кнопку [OPEN] на передней панели.

## 2 Установите диск

Вставьте диск и закройте переднюю панель. Начинается воспроизведение.



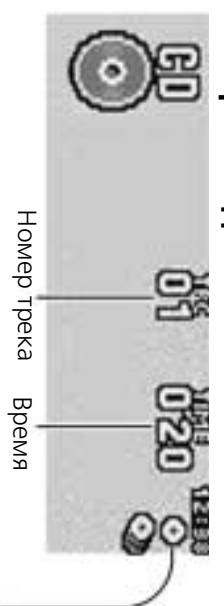
**Примечания:**

- Не вставляйте диск, когда горит индикатор , так как он означает, что в устройство уже загружен CD.
- При загрузке диска питание автоматически включается. ( **ACC ON** )

## Если компакт-диск загружен в плеер...

Нажмите кнопку [SRC] / [SOURCE], чтобы выбрать режим "CD" и начать воспроизведение.

### Отображение режима воспроизведения CD



### Выбор трека

[▶▶]: Следующий трек  
[▶▶]: Начало текущего трека  
[▶▶] / [◀]: Предыдущий трек (Нажать дважды)

### Поиск трека

Нажмите и удерживайте нужную кнопку. [▶▶] / [▶] – Быстрое перемещение вперед [▶▶] / [◀] – Быстрое перемещение назад  
Отпустите кнопку, чтобы возобновить воспроизведение.

### Пауза

Нажмите кнопку [BAND] для паузы в воспроизведении.

Нажмите кнопку [BAND] снова, чтобы возобновить воспроизведение.

Воспроизводимые диски



**Примечание:** Обратитесь за более подробной информацией к разделу "Замечания о дисках CD-R/RW" (Стр. 35)

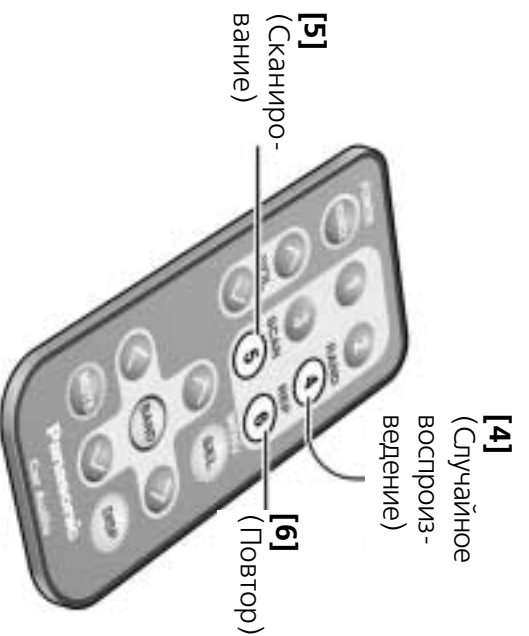
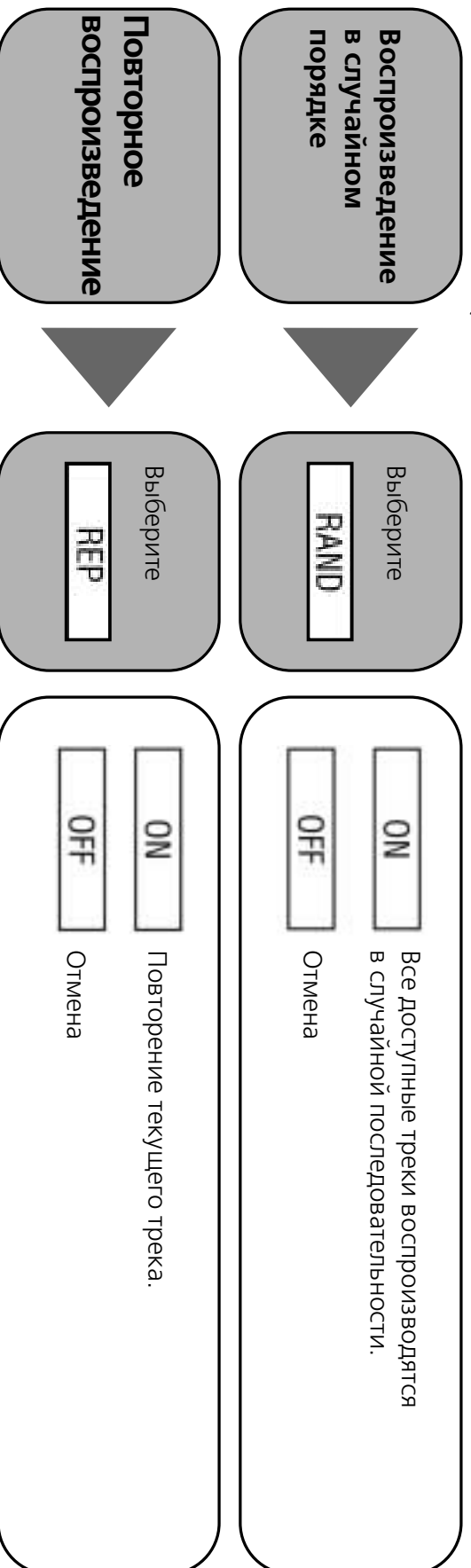
## Установки меню CD

- Во время воспроизведения CD нажмите кнопку **[MENU] / [SEL]**.
- Выберите установку, нажав кнопку **[V]** или **[^]**.
- Нажмите кнопку **[RAND]** для включения или выключения режима.

**Примечание:** Для возвращения в обычный режим индикации нажмите кнопку **[MENU] / [SEL]** или **[DISP]**.



Индикация меню CD



**[4]**  
(Случайное воспроизведение)

**[5]**  
(Сканирование)

**[6]**  
(Повтор)

### Сканирование треков (Только для пульта ДУ)

Нажмите кнопку **[5]**. Будут последовательно воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека.

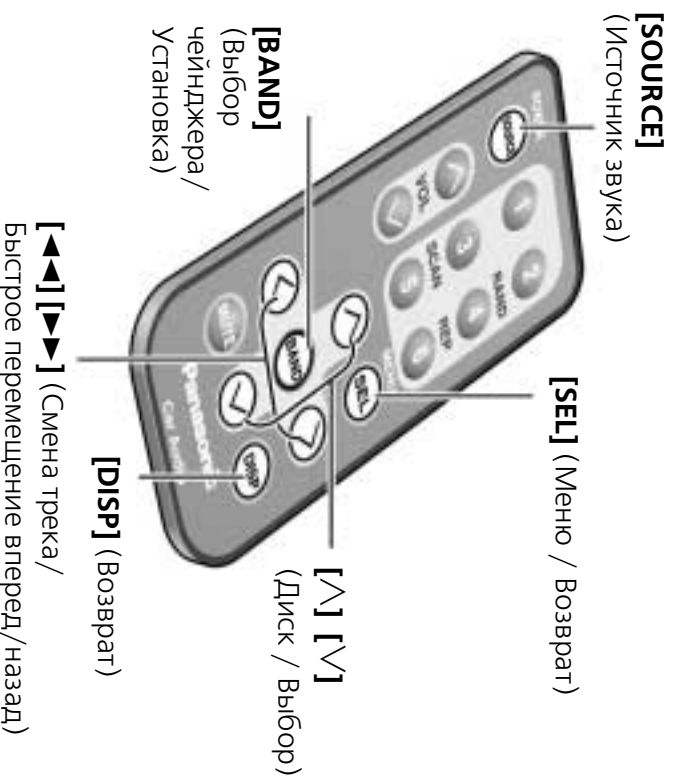
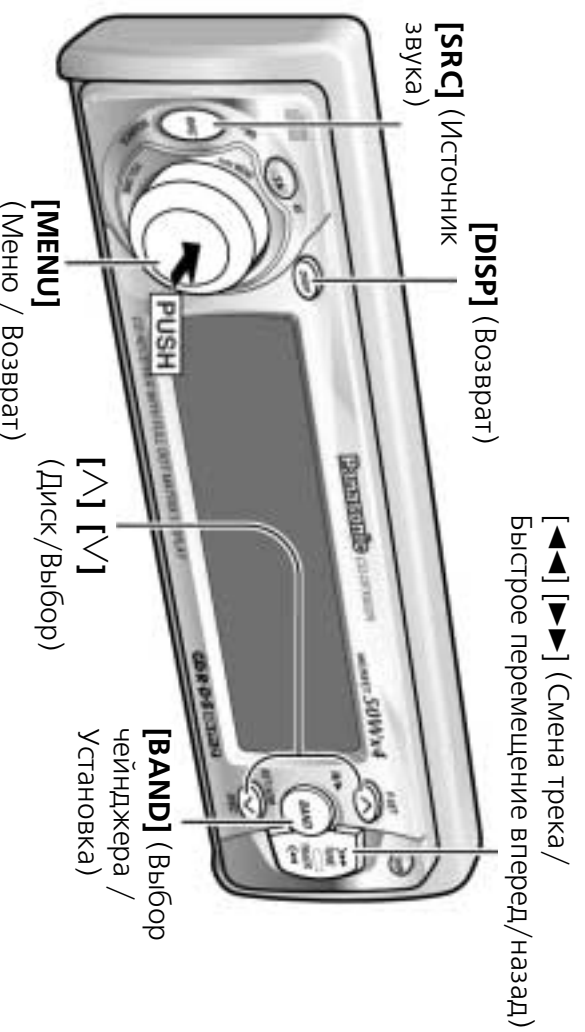
Для отмены режима нажмите кнопку **[5]** еще раз.

### Случайное и повторное воспроизведение (Установка с помощью пульта ДУ)

Нажмите кнопку **[4]** (Случайное воспроизведение) / **[6]** (Повтор) для отмены режима нажмите ту же кнопку повторно.

# Управление CD-чейнджером

Функции управления предусмотрены для опционального CD-чейнджера Rapasonic, не входящего в комплект поставки. (Информацию о подключении CD-чейнджера см. на стр. 32 и 33).



## Загрузите магазин в CD-чейнджер

Начнется воспроизведение.

### Примечание:

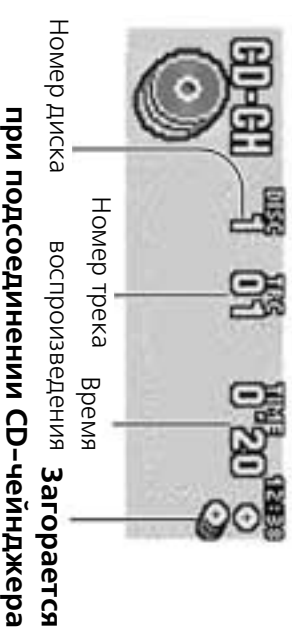
- При загрузке магазина автоматически включается питание устройства ( **AGC-ON** ).
- При выгрузке магазина в режиме прослушивания CD-чейнджера устройство возвращается к предыдущему режиму работы.

## Когда магазин загружен в CD-чейнджер ...

Нажмите кнопку [SRC] / [SOURCE], чтобы выбрать режим CD-чейнджера, и начнется воспроизведение.

**Примечание:** Если горит индикация "NO DISC", необходимо загрузить магазин в чейнджер.

### Индикация режима CD чейнджера



## Выбор диска

- [V]: Следующий диск
- [V]: Предыдущий диск

## Выбор трека

- [>]/[>]: Следующий трек
- [<]/[<]: Начало текущего трека
- Предыдущий трек (Нажмите дважды)

## Быстрое перемещение вперед/назад

Нажмите и удерживайте в нажатом положении.

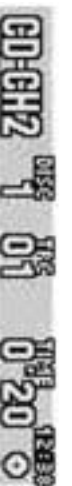
- [>]/[>]: вперед
- [<]/[<]: назад

Отпустите для возобновления воспроизведения.

## Выбор CD-чейнджера

**Подготовка:** Подсоедините второй CD-чейнджер, используя опциональный селектор для двух чейнджеров (CA-CD55EN).

Нажмите кнопку [BAND], чтобы выбрать первый или второй CD-чейнджер.



Пример: выбран CD-чейнджер 2.

**Примечание:** Данный выбор невозможен, если магазин не загружен в CD-чейнджер.

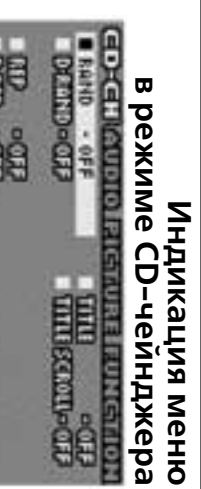
### Воспроизводимый диск



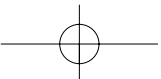
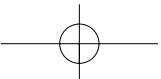
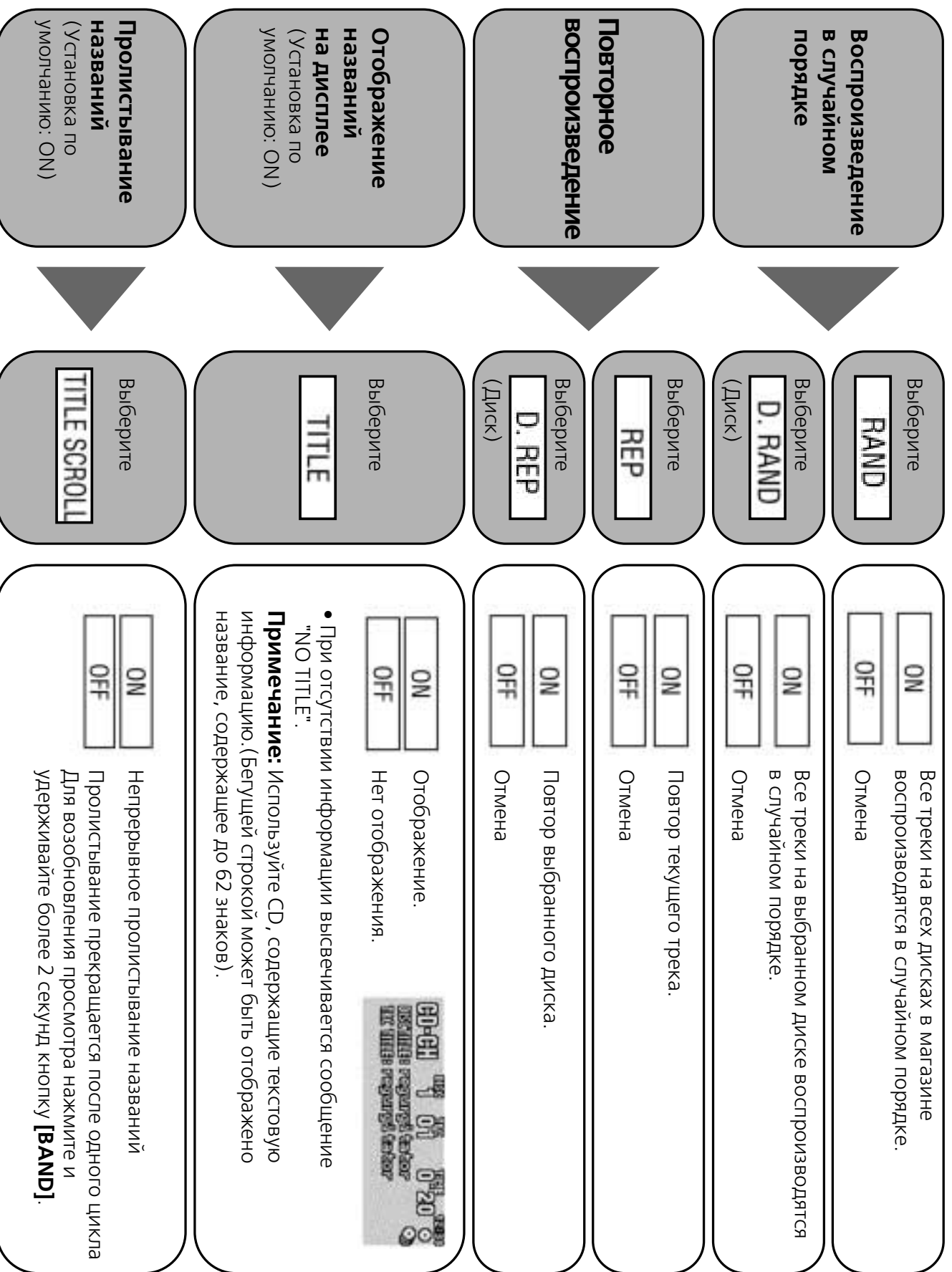
**Примечание:** CD-текст отображается только в том случае, если к устройству подключен CD-чейнджер, способный считывать текстовую информацию с диска (например, SX-DR9061EN)

## Установка меню CD-чейнджера

- 1 Нажмите кнопку **[MENU]** / **[SEL]** во время работы CD-чейнджера.
- 2 Выберите режим, нажав кнопку **[^]** или **[v]**.
- 3 Нажмите кнопку **[BAND]** для включения или выключения режима.

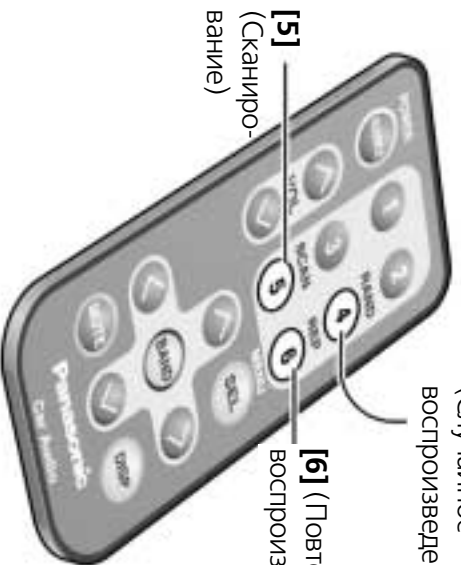


**Индикация меню в режиме CD-чейнджера**



**[4]**  
(Случайное воспроизведение)

**[5]** (Сканирование)  
**[6]** (Повторное воспроизведение)



### Сканирование дисков (Только для пульта ДУ)

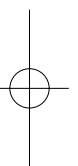
Нажмите кнопку **[5]**. Будут последовательно воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека с каждого диска в магазине.  
Для отмены режима нажмите кнопку **[5]** еще раз.

Нажмите и удерживайте кнопку **[5]** более 2 секунд. Начиная со следующего диска, будут последовательно воспроизводиться первые 10 секунд каждого первого трека с каждого диска в магазине.  
Для отмены режима нажмите и удерживайте кнопку **[5]** еще раз.

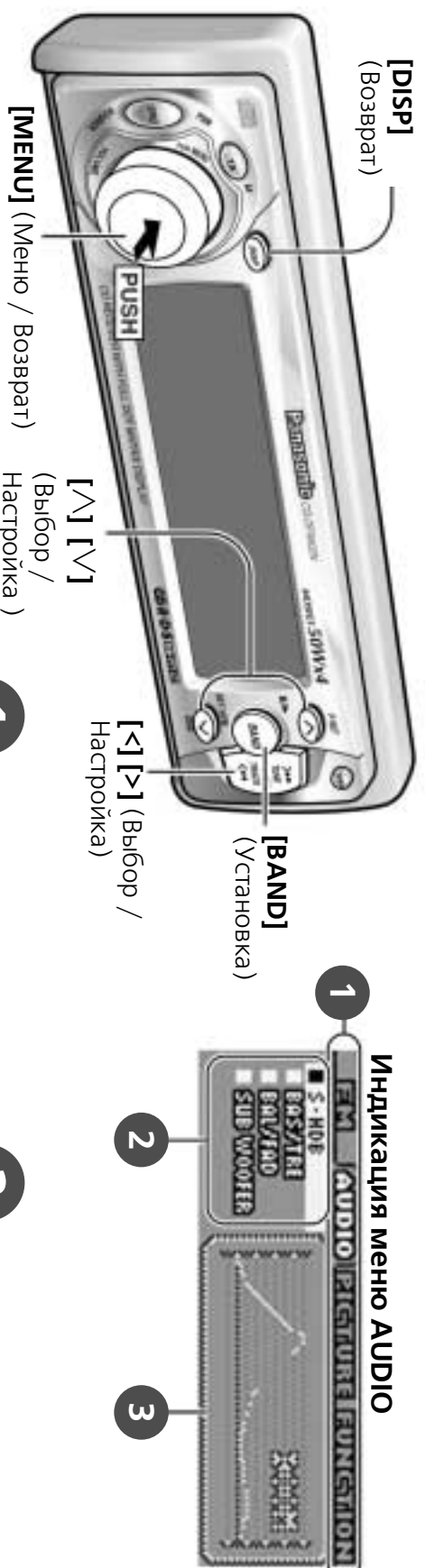
### Случайное и повторное воспроизведение (Установка с пульта ДУ)

Нажмите кнопку **[4]** (Случайное воспроизведение) / **[6]** (Повтор) для отмены режима нажмите ту же кнопку еще раз.

Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **[4]** (Случайное воспроизведение дисков) / **[6]** (Повтор диска).  
Чтобы отменить режим, нажмите и удерживайте ту же кнопку.



# Установка параметров звучания – Меню AUDIO



Индикация меню AUDIO

## Сверхвысокая четкость басов (S-HDB)

Нижние звуковые частоты станут значительно более мощными, что особенно важно для воспроизведения рок-музыки.  
По умолчанию: S-HDB OFF

## Нижние и верхние частоты

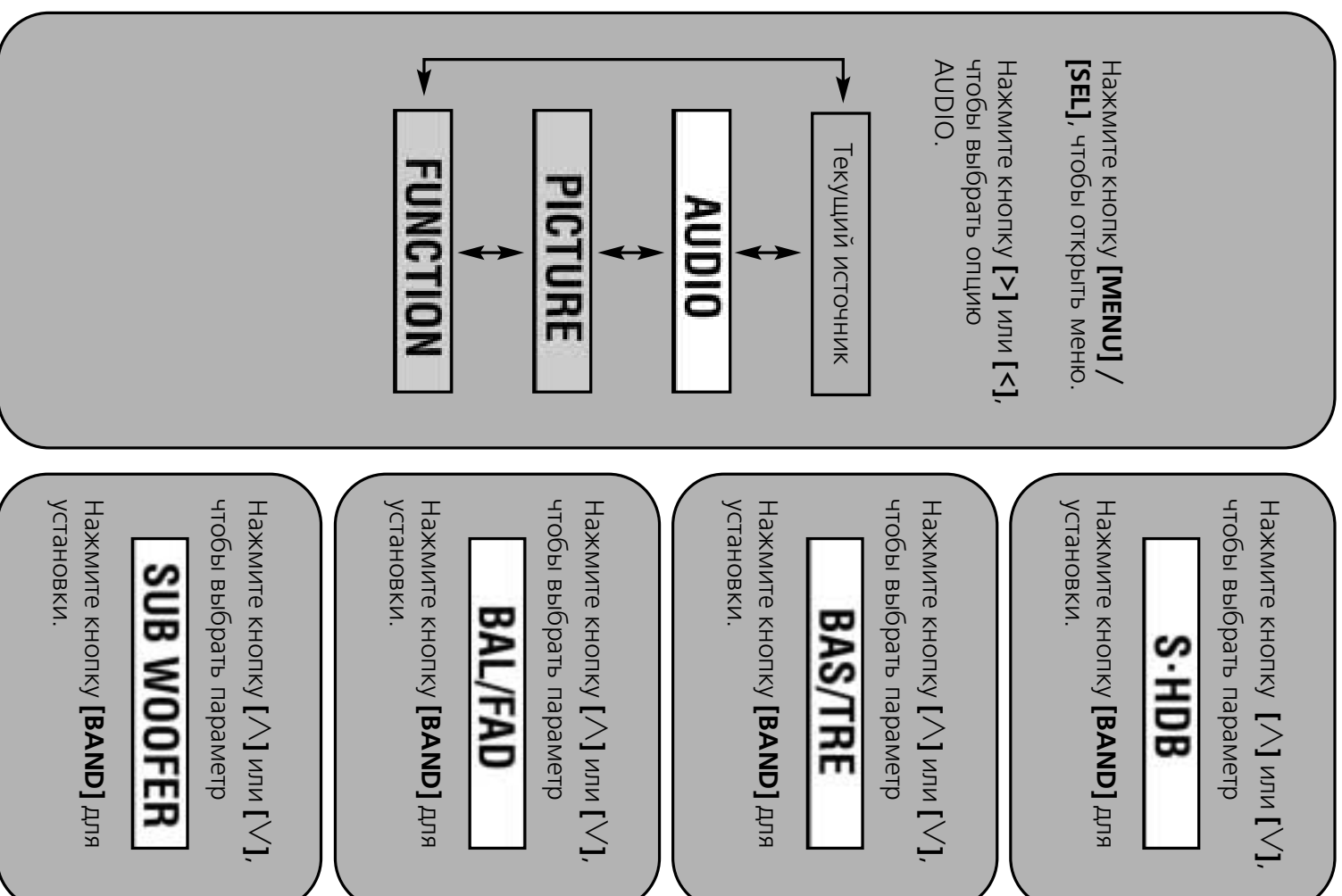
Изменяет уровень нижних / верхних звуковых частот в ту или иную сторону.  
По умолчанию: (BAS) 0 (TRE) 0  
Диапазон установки: от -12 до +12 дБ (с шагом 2 дБ)

## Баланс и фейдер

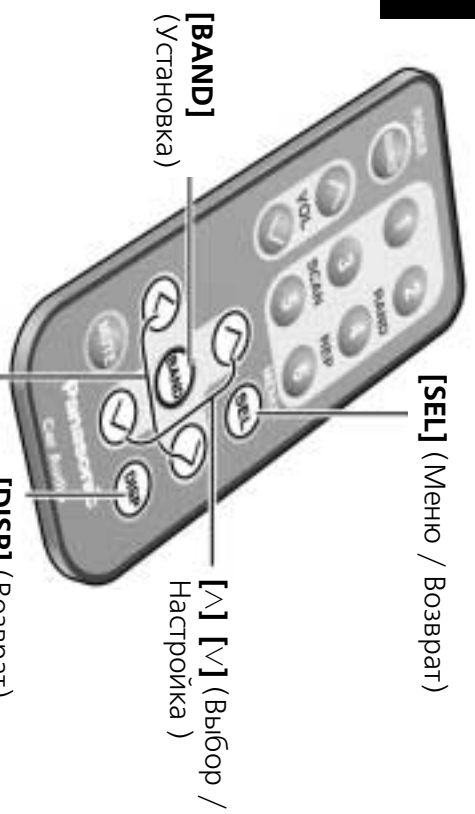
Вы можете отрегулировать звуковой баланс между правыми и левыми, фронтальными и тыловыми динамиками.  
По умолчанию: (BAL) центр (FAD) центр  
Диапазон настройки: 15 уровней для каждой установки

## Громкость сабвуфера

По умолчанию: 0  
Диапазон установки: Mute (-∞), от -6 до +6 дБ (с шагом 2 дБ)



[SEL] (Меню / Возврат)



**Примечание:** Для возвращения в обычный режим нажмите кнопку [MENU] / [SEL] или [DISP].

**3**

[<][>] (Выбор /  
Настройка )

[DISP] (Возврат)

Нажмите кнопку [V] или [V], чтобы изменить установку.

S-HDV OFF

Отключение режима S-HDV

BOOM

Значительный подъем низкочастотной характеристики

TIGHT

Умеренный подъем низкочастотной характеристики. (Четко слышен звук сабвуфера)



① Нажмите кнопку [<] или [>], чтобы выбрать "BAS" (нижние частоты) или "TRE" (верхние частоты).

② [V] Усилить

[V] Ослабить



[>]: Усилить правый канал

[<]: Усилить левый канал

[V]: Усилить фронтальный канал

[V]: Усилить тыловый канал

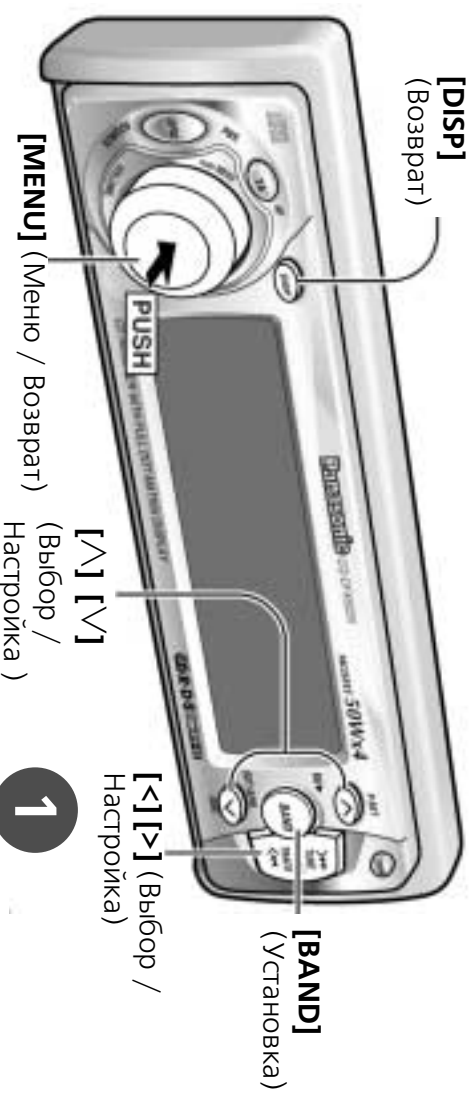


[>]: Повысить уровень

[<]: Понизить уровень



# Установка дисплея – меню PICTURE



[<] [>] (Выбор /  
Настройка)

**1**

Меню PICTURE (Изображение)

**2**

**3**

## Регулятор яркости подсветки Dimmer

По умолчанию: DIMMER 3

## Графическая индикация спектрального анализатора

По умолчанию: тип А  
Варианты: 6 типов

## Контрастность

По умолчанию: Уровень 3  
Диапазон настроек:  
Уровень 1 – Уровень 5

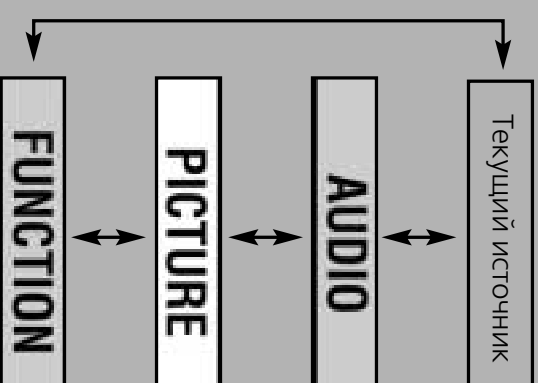
## Индикация точного времени

По умолчанию: ON  
(Если не отрегулирована, на дисплее  
будет отображаться «--:--»)

## Настройка часов

При приеме станции RDS функция  
точного времени (СТ) автоматически  
отрегулирует показания часов.  
(Стр. 10) Если служба точного  
времени (СТ) недоступна,  
отрегулируйте часы самостоятельно.

Нажмите кнопку **[MENU] / [SEL]**, чтобы вызвать меню.  
Нажмите кнопку **[>]** или **[<]**,  
чтобы выбрать  
опцию PICTURE.



Нажмите кнопку **[V]** или **[^]**,  
чтобы выбрать параметр

**DIMMER**

Нажмите кнопку **[BAND]** для  
установки.

Нажмите кнопку **[V]** или **[^]**,  
чтобы выбрать параметр

**S-A PATTERN**

Нажмите кнопку **[BAND]** для  
установки.

Нажмите кнопку **[V]** или **[^]**,  
чтобы выбрать параметр

**CONTRAST**

Нажмите кнопку **[BAND]** для  
установки.

Нажмите кнопку **[V]** или **[^]**,  
чтобы выбрать параметр

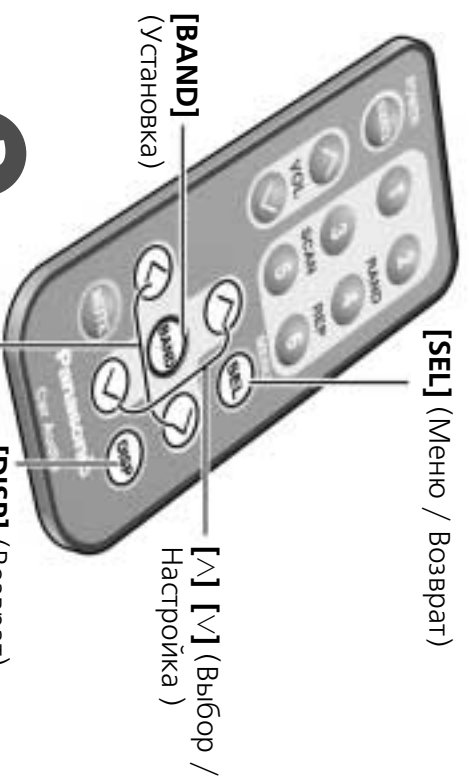
**CLOCK**

Нажмите кнопку **[V]** или **[^]**,  
чтобы выбрать параметр

**CLOCK ADJ**

Нажмите кнопку **[BAND]** для  
установки.

[SEL] (Меню / Возврат)



**3** [**<**] [**>**] (Выбор / Настройка)

Нажмите кнопку [**>**] или [**<**], чтобы изменить установку.

- 3** Более яркий
- 2** Средний
- 1** Более темный



Нажмите кнопку [**>**] или [**<**], чтобы изменить установку.

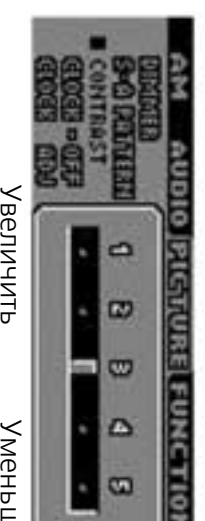
- A** На дисплее отображается куб, который продолжает изменяться.
- B** На дисплее отображается глобус, который продолжает изменяться.
- C** На дисплее отображается футбольный мяч.
- D** На дисплее отображается текст.
- E** На дисплее отображается печатная плата.
- STD** Стандартная индикация спектрального анализатора (9-полосного)

На дисплее отображается куб, который продолжает изменяться.  
 На дисплее отображается глобус, который продолжает изменяться.  
 На дисплее отображается футбольный мяч.  
 На дисплее отображается текст.  
 На дисплее отображается печатная плата.  
 Стандартная индикация спектрального анализатора (9-полосного)



**Примечание:** Переключите режим дисплея, чтобы вывести на экран индикацию спектрального анализатора. (Стр. 7)

[>]: Уменьшить контрастность  
 [<]: Увеличить контрастность



Увеличить

Уменьшить

Нажмите кнопку [**BAND**] для включения или выключения часов.

- ON** Маленькие часы включены
- OFF** Маленькие часы выключены



Маленькие часы на дисплее

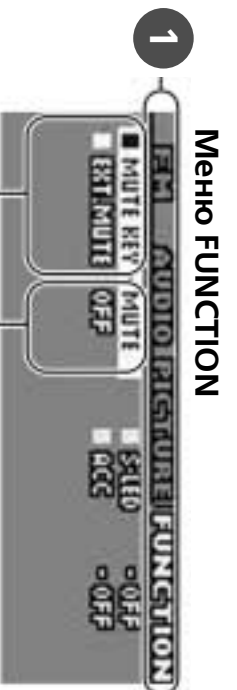
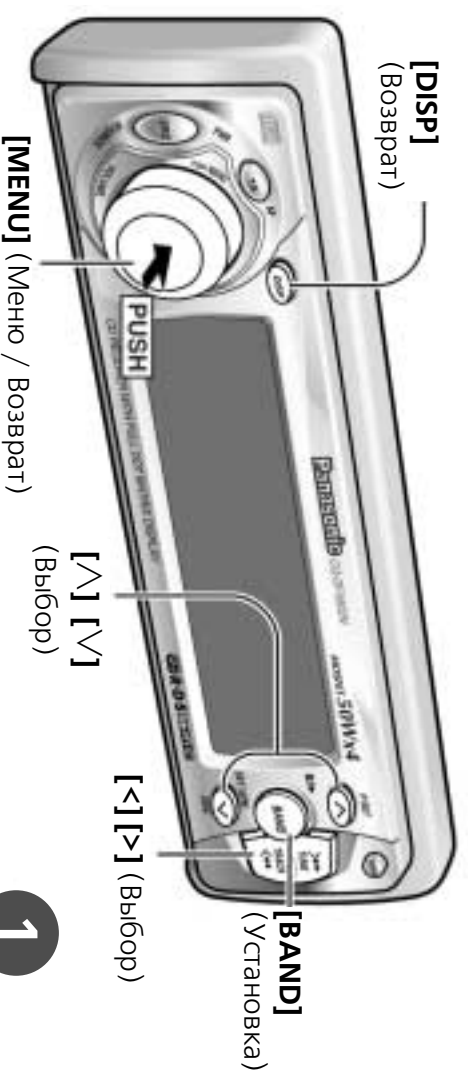
① Нажмите кнопку [**>**] или [**<**], чтобы выбрать отображение часов или минут.

- ② [**∧**]: Увеличить значение часов / минут.
- [**∨**]: Уменьшить значение часов / минут.
- ③ Нажмите кнопку [**BAND**] для установки.



(24-часовая система индикации времени)

# Установка функций - Меню FUNCTION



1

2

## Заглушение / Плавное снижение громкости звука

С помощью кнопки [MUTE] можно выбрать режим снижения громкости звука. (Стр. 7)  
По умолчанию: MUTE

## Внешнее приглушение звука

Позволяет Вам приглушить звук текущего источника, когда Ваша система навигации передает речевые сообщения, или во время разговора по мобильному телефону. (См. стр. 31 относительно подключения провода внешнего заглушения звука)  
По умолчанию: LV 0

## Функция безопасности

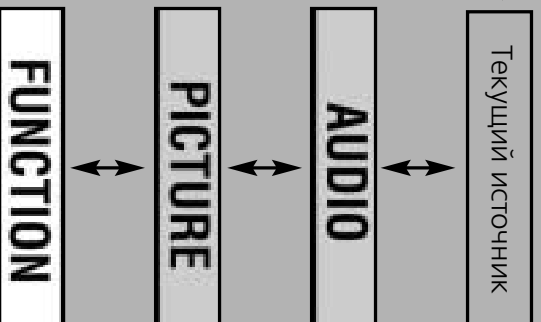
Позволяет Вам активировать систему предотвращения кражи, когда Вы покидаете автомобиль.  
По умолчанию: ON

## Выбор АСС

По умолчанию: OFF

**Предупреждение:** Убедитесь, что выполнена установка OFF, если в Вашем автомобиле нет позиции АСС в замке зажигания. Нарушение этого правила может привести к повреждению аккумулятора.

Нажмите кнопку [MENU] / [SEL], чтобы вызвать меню.  
Нажмите кнопку [>] или [<], чтобы выбрать опцию FUNCTION.



Нажмите кнопку [V] или [V], чтобы выбрать установку

**MUTE KEY**

Нажмите кнопку [V] или [V], чтобы выбрать установку

**EXT.MUTE**

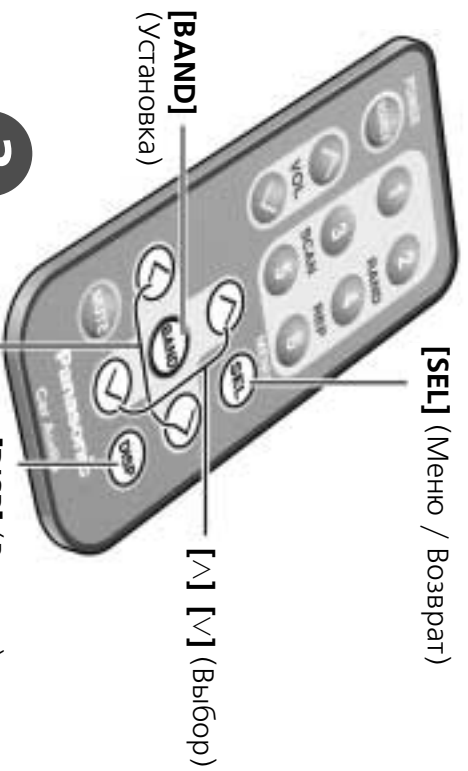
Нажмите кнопку [V] или [V], чтобы выбрать установку

**S.LED**

Нажмите кнопку [V] или [V], чтобы выбрать установку

**ACC**

[SEL] (Меню / Возврат)



**3** [] [] (Выбор) [DISP] (Возврат)

**Примечание:** Для возвращения в нормальный режим нажмите кнопку [MENU] / [SEL] или [DISP].

Нажмите кнопку [BAND] для переключения между режимами

- MUTE Нет звука
- ATT Плавное уменьшение громкости до 1/10 от исходного уровня.

Нажмите кнопку [BAND] для изменения громкости звучания источника, как показано ниже.

- LV0 Нет звука
- LV1 Уменьшение на 15 уровней
- LV2 Уменьшение на 5 уровней
- OFF Не изменяется

**Примечание:** Установка внешнего заглушения звука отображается на дисплее, если передаются голосовые сообщения навигационной системы или используется мобильный телефон (кроме случаев, когда установлено значение OFF)



Нажмите кнопку [BAND] для включения или выключения функции.

- ON Функция безопасности активирована.
- OFF Функция безопасности выключена.

**Функция безопасности**

- Когда питание устройства отключается
- Когда зажигание выключается ( **ACC ON** )
- На экране будет отображаться сообщение системы безопасности («Пожалуйста, снимите панель»).
- Будет активирован сигнал, напоминающий о необходимости снятия передней панели. (Стр. 29)
- Когда передняя панель снята
- Горит индикатор системы безопасности



Нажмите кнопку [BAND] для выбора установки АСС (ON/OFF).

- ON Выберите установку ON, если в замке зажигания Вашего автомобиля есть позиция АСС.
- OFF Выберите установку OFF, если в замке зажигания Вашего автомобиля нет позиции АСС.

**ACC ON**

- Чтобы вывести на дисплей демонстрационное сообщение, при включении питания нажмите кнопку [SRC] / [SOURCE] и удерживайте ее не менее 4 секунд.
- При отключении питания на дисплее выводится соответствующая индикация.
- Питание автоматически включается при загрузке диска или магазина дисков.
- Индикация времени может отображаться на дисплее даже при выключенном питании.
- При включении зажигания автомобиля (OFF) на дисплее отобразится сообщение системы безопасности и будет активирован сигнал, напоминающий о снятии передней панели (если включена функция безопасности).

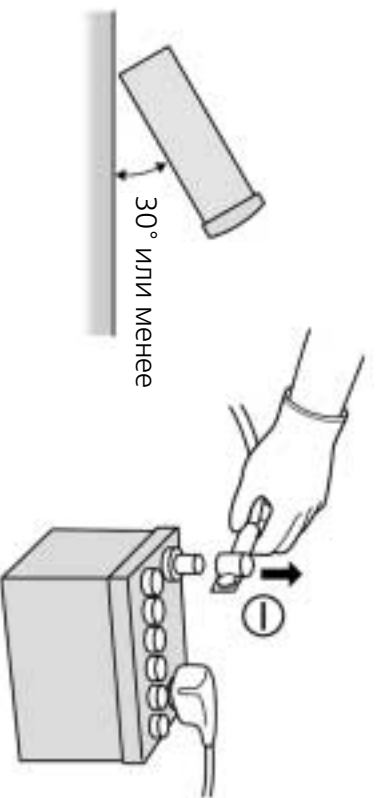
**ACC OFF**

- При выключении питания устройства выводится сообщение системы безопасности и активируется сигнал снятия передней панели (если включена функция безопасности).

# Инсталляция

## Подготовка

- Перед инсталляцией устройства проверьте работу радиоприемника с антенной и акустическими системами.
- Отсоедините провод от отрицательной (-) клеммы аккумулятора (см. предупреждение ниже).
- Устройство должно быть установлено в горизонтальном положении с расположением передней панели под удобным для обзора углом, не превышающем 30°.

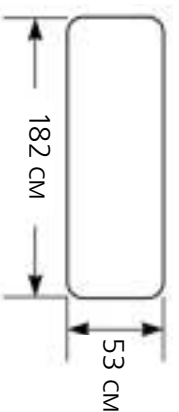


**Предупреждение:** Не отсоединяйте клеммы аккумулятора автомобиля, оснащенного маршрутным или навигационным компьютером, так как это приведет к стиранию всех пользовательских установок. Вместо этого следует предпринять дополнительные меры безопасности для предотвращения короткого замыкания в процессе установки аппарата.

## Установка в приборной панели

### Ниша для установки

Аппарат может быть установлен в любой приборной панели, имеющей нишу, соответствующую указанным на схеме размерам. Приборная панель должна быть толщиной 4,5 мм – 6 мм, что необходимо для надежного крепления аппарата.



### Меры предосторожности при установке

**Желательно, чтобы инсталляция данного устройства выполнялась профессиональным установщиком автомобильной аудиопаратуры.**

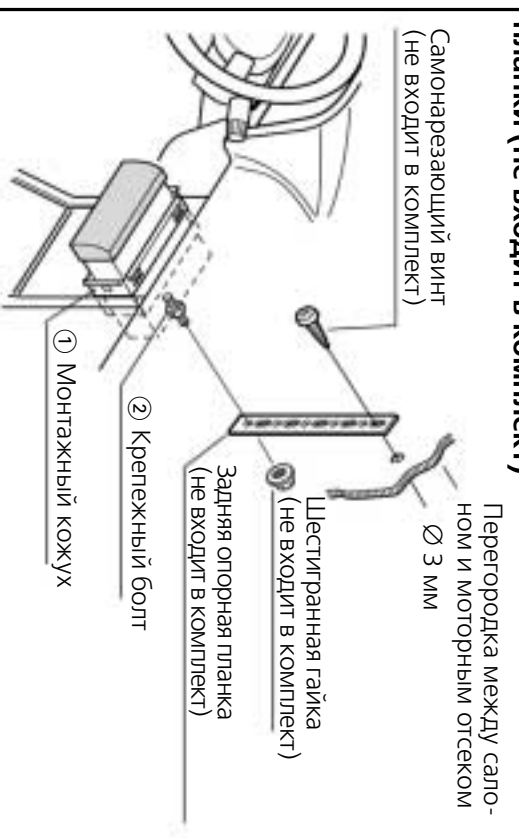
- В случае затруднения, пожалуйста, обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр Rapasonic.
1. Данная система должна эксплуатироваться только в автомобиле с 12-В источником постоянного тока с заземлением "минуса" на массу.
  2. Точно следуйте указаниям по соединению электрических проводов (Стр. 30). В противном случае аппарат может быть поврежден.
  3. Подключение силового провода (красного) должно осуществляться в последнюю очередь.
  4. Вывод на батарею (желтый) обязательно должен быть подключен к положительной клемме аккумулятора (+) или к разьему блока предохранителей (BAT).
  5. Изолируйте все оголенные провода для предотвращения короткого замыкания.
  6. После установки аппарата закрепите все провисающие провода.
  7. Перед подключением к устройству другого оборудования внимательно ознакомьтесь с его инструкциями по эксплуатации и установке.

## Комплектуемое оборудование

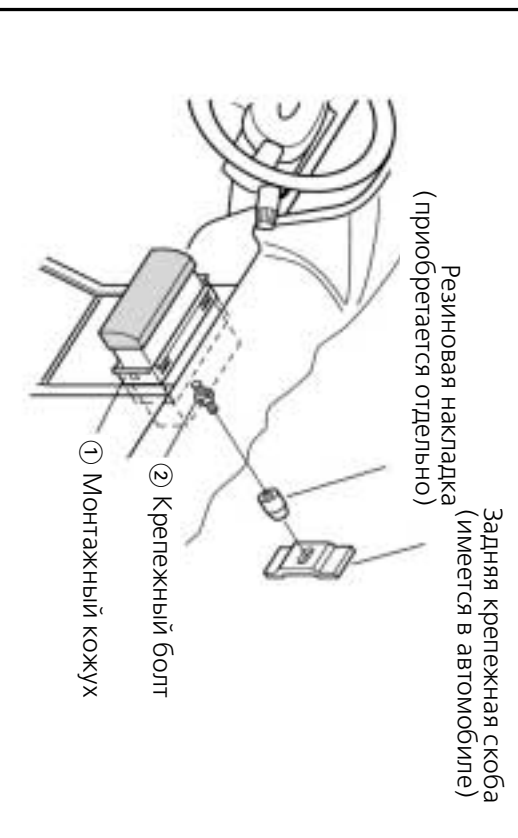
№	Деталь	Рисунок	Количество
1	Монтажный кожух		1
2	Крепежный болт (Ø5 мм)		1
3	Разъем питания		1
4	Футляр для съемной лицевой панели		1
5	Декоративная накладка		1
6	Антенный адаптер ISO		1
7	Демонтажное приспособление		2

## Способы крепления тыловой панели устройства

### (а) Установка с использованием задней опорной планки (не входит в комплект)



### (б) С помощью резиновой наклейки (не входит в комплект)



**Предупреждения:**

- Мы настоятельно рекомендуем пользоваться перчатками при установке устройства, чтобы случайно не поранить руки.
- Будьте осторожны и не повредите пальцы, отгибая отверстием фиксирующие лепестки монтажного кожуха.

Вначале завершите соединение электрических проводов и проверьте правильность их подсоединения. (Стр. 30)

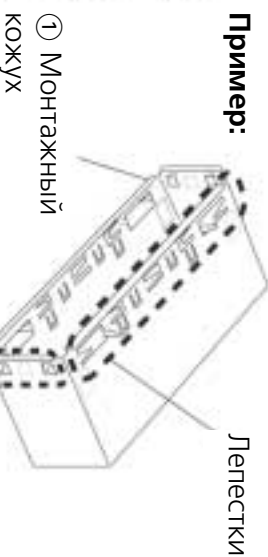
**Монтажный кожух ①, входящий в комплект поставки, разработан специально для этой модели. Не пытайтесь использовать его с другими моделями CD-ресиверов.**

**1**

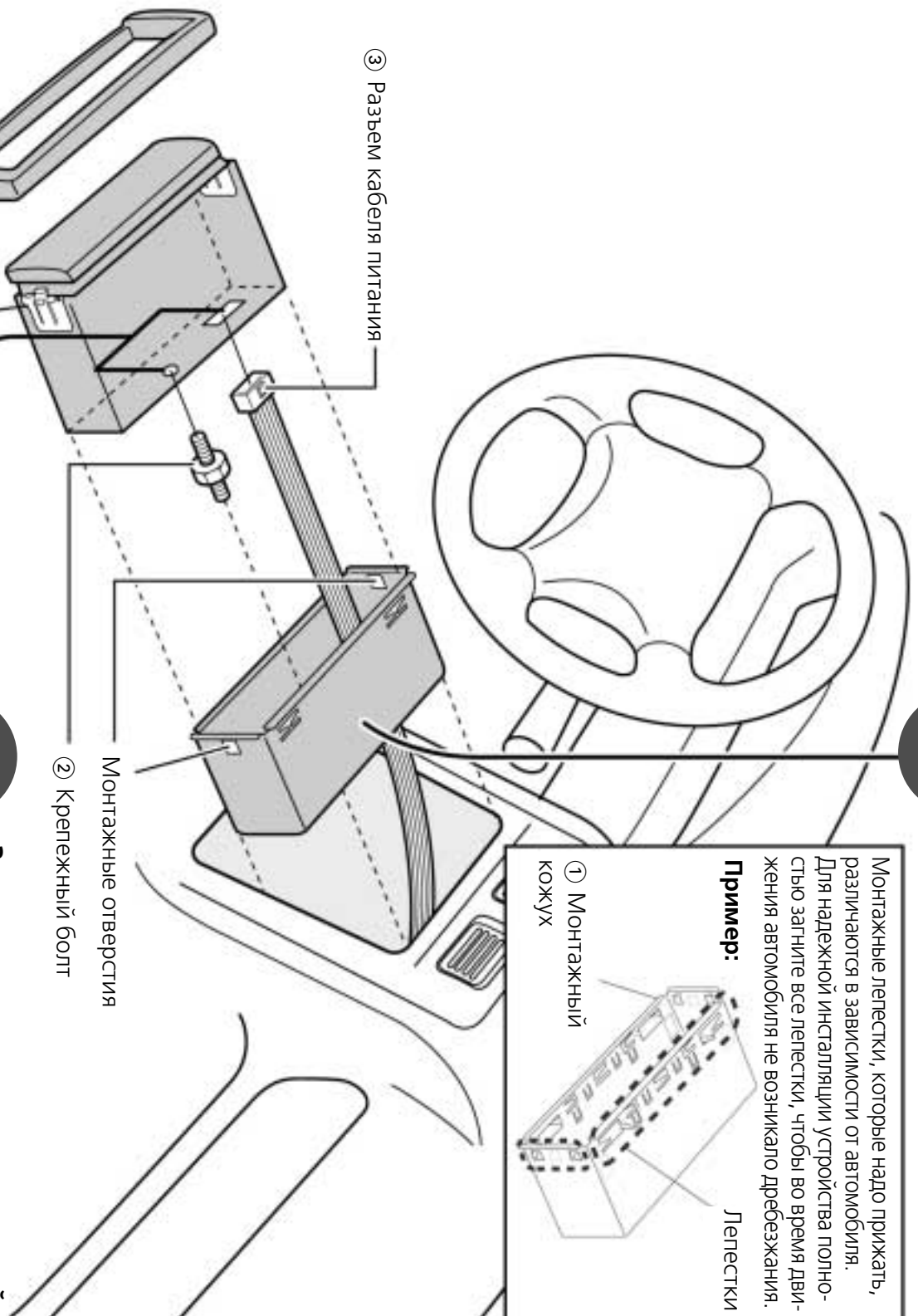
**Вставьте монтажный кожух ① в нишу приборной панели и с помощью отвертки прижмите монтажные лепестки.**

Монтажные лепестки, которые надо прижать, различаются в зависимости от автомобиля. Для надежной установки устройства полностью загните все лепестки, чтобы во время движения автомобиля не возникло дребезжания.

**Пример:**



③ Разъем кабеля питания



② Крепежный болт  
Монтажные отверстия

**2**

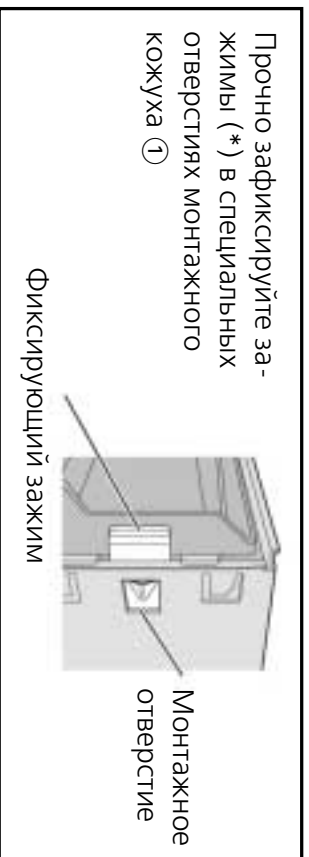
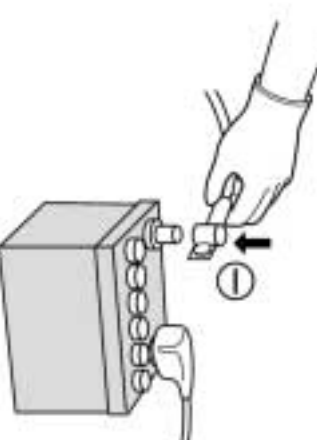
**Закрепите заднюю панель устройства.**  
После фиксации крепежного болта ② и разъема кабеля питания ③, прикрепите заднюю часть устройства к корпусу автомобиля одним из способов (а) или (б), описанных на предыдущей странице.

**3**

**Установите на место декоративную окантовку ⑤.**

**4**

**После установки устройства вновь подсоедините кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора.**



Прочно зафиксируйте зажимы (\*) в специальных отверстиях монтажного кожуха ①

Фиксирующий зажим

Монтажное отверстие

Фиксирующий зажим (\*)

# ИНСТАЛЛЯЦИЯ (продолжение)

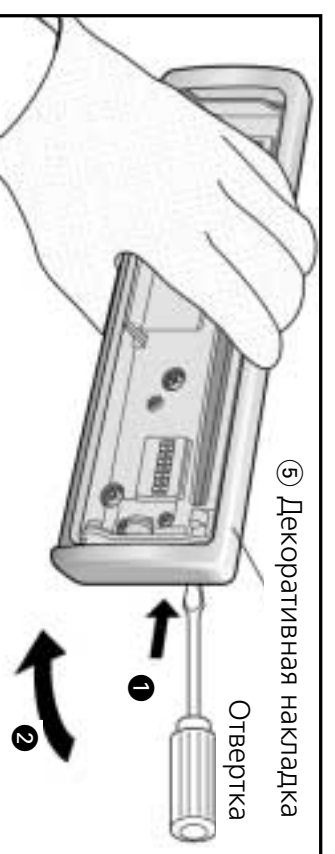
## Демонтаж устройства

Выключите питание аппарата.

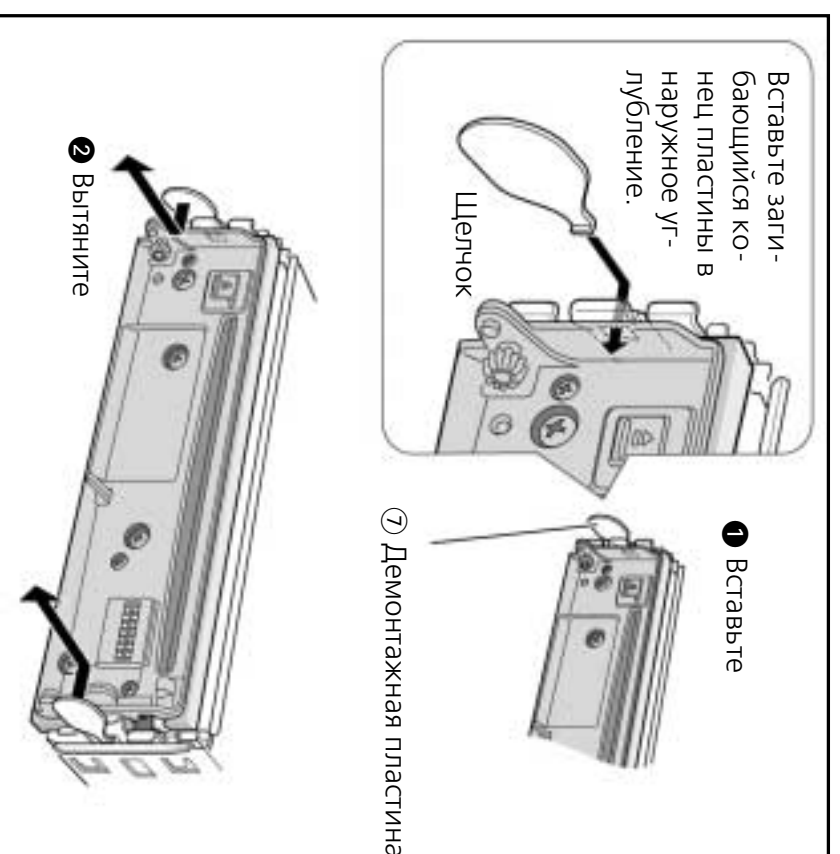
- 1** Удалите съемную лицевую панель.
  - 1** Нажмите кнопку [OPEN]. Лицевая панель будет открыта.
  - 2** Сдвиньте лицевую панель немного вправо или влево.
  - 3** Снимите панель, потянув на себя.



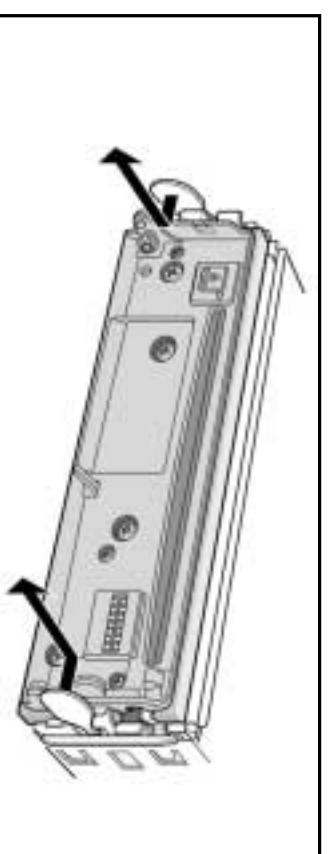
- 2** Снимите декоративную накладку лицевой панели **5** с помощью отвертки.



- 3**
  - 1** Вставьте демонтажные пластины **7** вдоль канавок с обеих сторон основного устройства до щелчка демонтажные пластины.
  - 2** Аккуратно вынимайте устройство из ниши, одновременно продвигая демонтажные пластины глубже внутрь монтажного кожуха.



- 4** Полностью извлеките устройство, потянув его обеими руками.

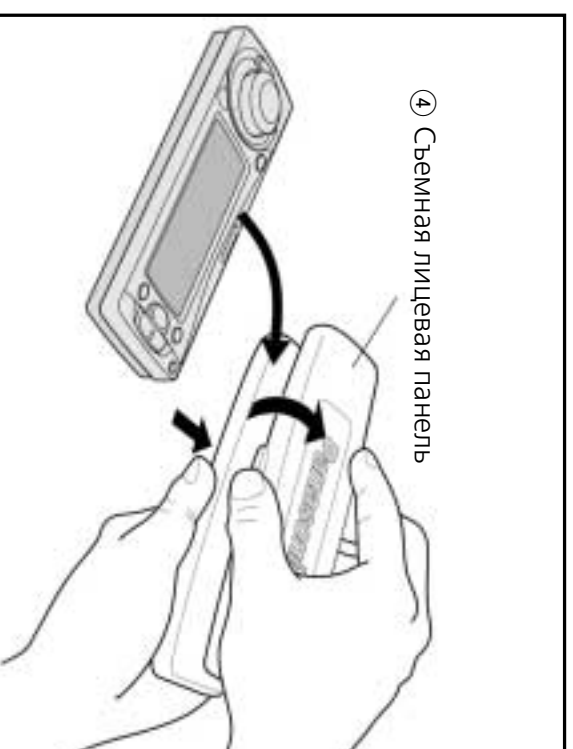


## Система предотвращения кражи

Данное устройство оборудовано съемной лицевой панелью. Снятие этой лицевой панели полностью исключает возможность эксплуатации радиоприемника. Индикатор системы безопасности начнет мигать.

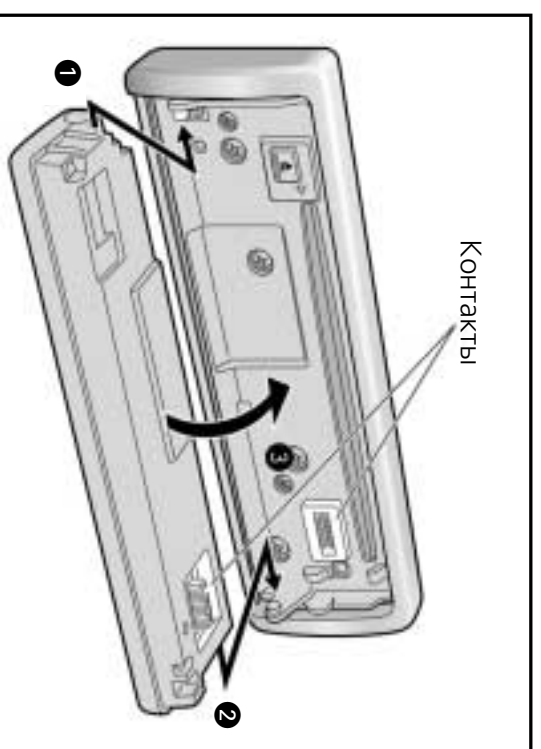
### Положите съемную лицевую панель в футляр

- 1 Выключите питание аппарата.
- 2 Удалите съемную лицевую панель. (Стр. 28).
- 3 Аккуратно нажмите на нижнюю часть футляра и откройте крышку. Покидая автомобиль, положите съемную лицевую панель в футляр и заберите его с собой.



### Установите съемную лицевую панель

- 1 Установите левую или правую часть лицевой панели, совместив отверстие со штифтом на основном устройстве.
- 2 Закрепите вторую сторону панели легким нажатием.
- 3 Подвиньте лицевую панель вверх и вниз несколько раз, чтобы убедиться в надежности установки. Затем закройте панель и нажмите на ее правую сторону до фиксирующего щелчка.



### Индикатор системы безопасности

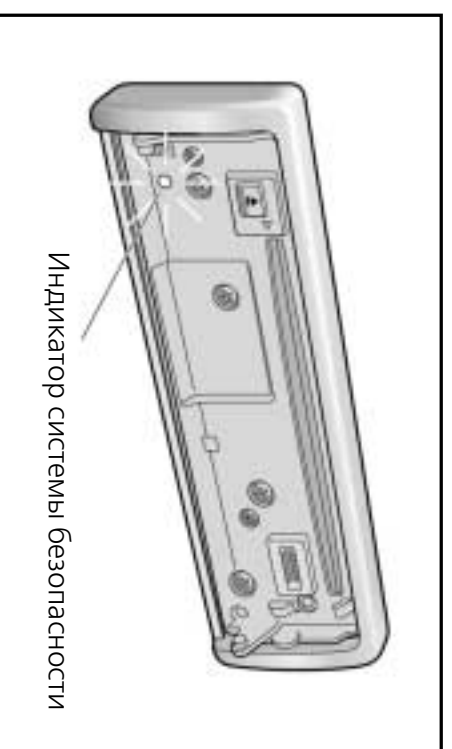
Когда лицевая панель снята с аппарата, мигает индикатор системы безопасности.

Эта функция работает в том случае, если в меню FUNCTION активирована опция системы безопасности SECURITY. (Стр. 24)

### Сигнал, предупреждающий о необходимости снять панель

Данный сигнал предупреждает Вас о необходимости снять панель, прежде чем Вы покинете автомобиль.

Эта функция работает в том случае, если в меню FUNCTION активирована опция системы безопасности SECURITY. (Стр. 24)



#### Предупреждения:

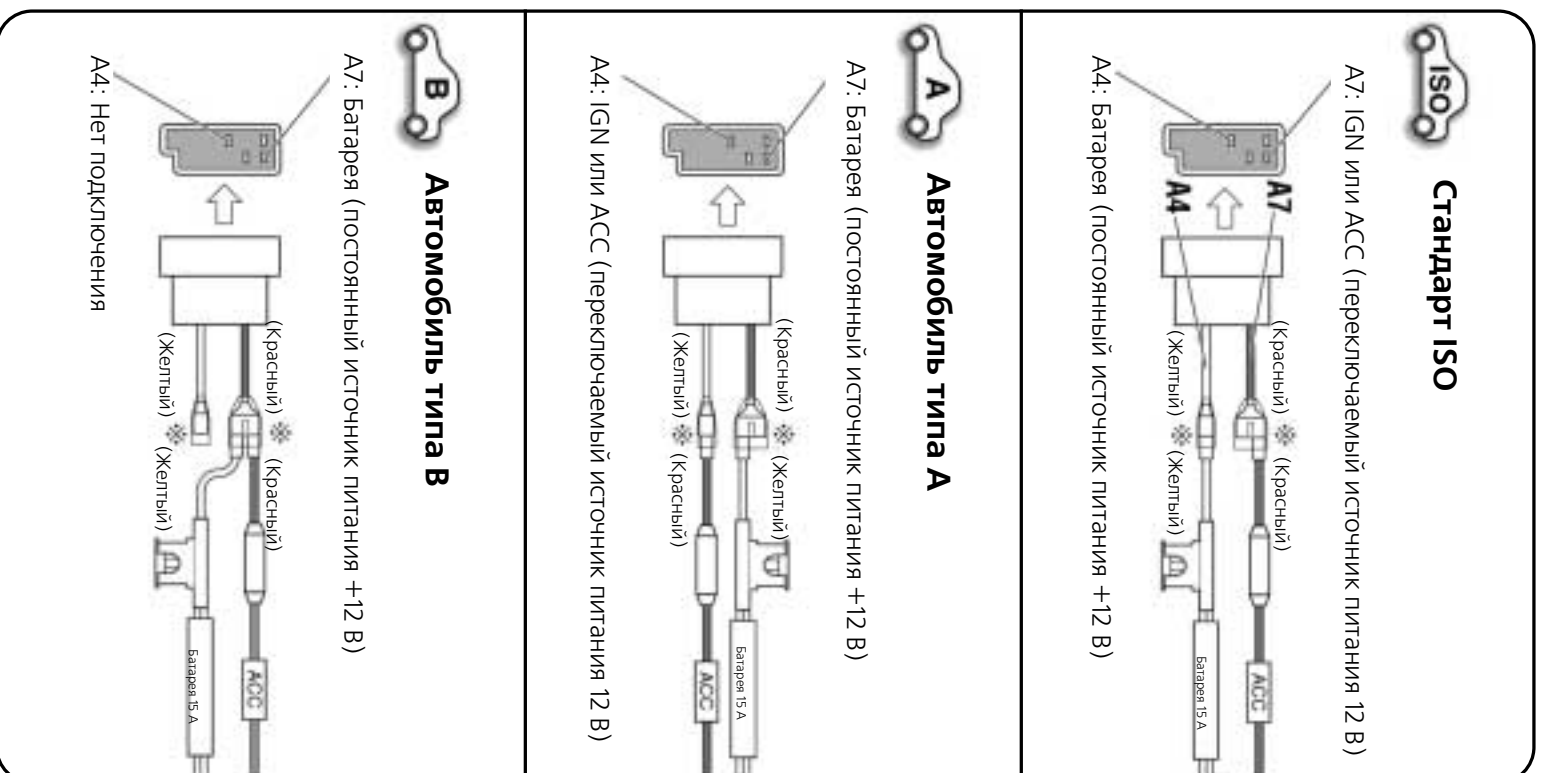
- Данная лицевая панель не является водонепроницаемой. Не подвергайте её воздействию воды или чрезмерной влажности.
- Не снимайте лицевую панель во время движения автомобиля.
- Не располагайте лицевую панель на приборной доске автомобиля или в таких местах, где температура достигает высокого уровня.
- Не дотрагивайтесь до контактов лицевой панели и основного устройства, так как это может привести к ухудшению электрического контакта.
- При загрязнении поверхностей контактов или попадании на них посторонних веществ протрите их чистой сухой салфеткой.
- Во избежание повреждения лицевой панели не надавливайте на нее и не кладите никакие предметы на открытую панель.

# Подключение электрических проводов

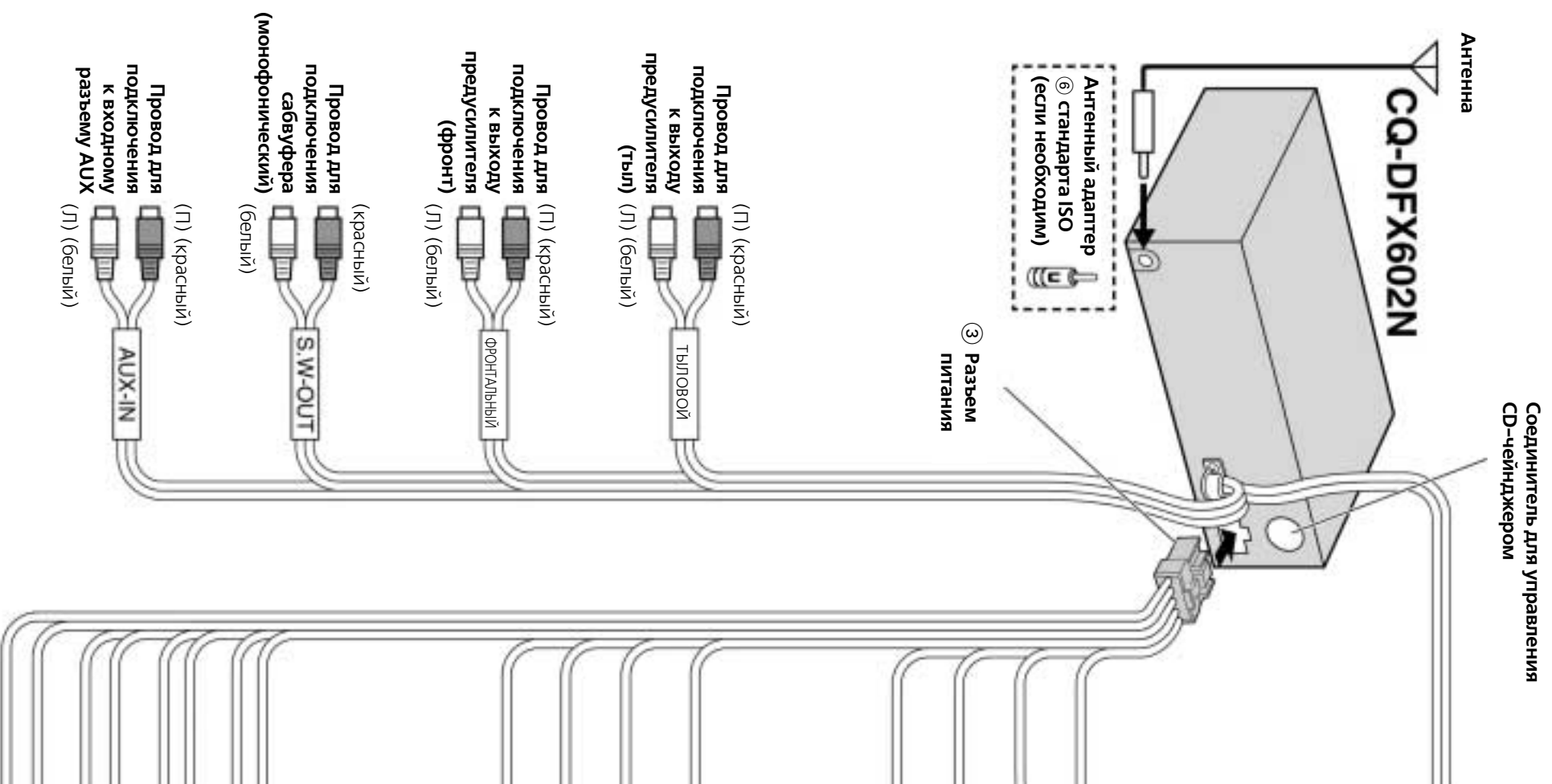
## Меры предосторожности (соединитель ISO)

- Конфигурация разъема питания, должна соответствовать стандарту разъемов ISO.
- В некоторых моделях автомобилей конфигурация разъемов может отличаться от стандарта ISO.
- Убедитесь, что конфигурация разъемов в вашем автомобиле соответствует стандарту ISO.
- Для автомобилей типов А или В измените подключение красного и желтого проводов, как показано на рисунке ниже.
- После выполнения всех соединений следует изолировать детали, обозначенные на схеме звездочкой (\*), при помощи изоляционной ленты.

**Примечание:** По поводу подключения проводов в автомобилях, не относящихся к классам А и В, проконсультируйтесь в магазине, специализирующемся на продаже этих автомобилей.



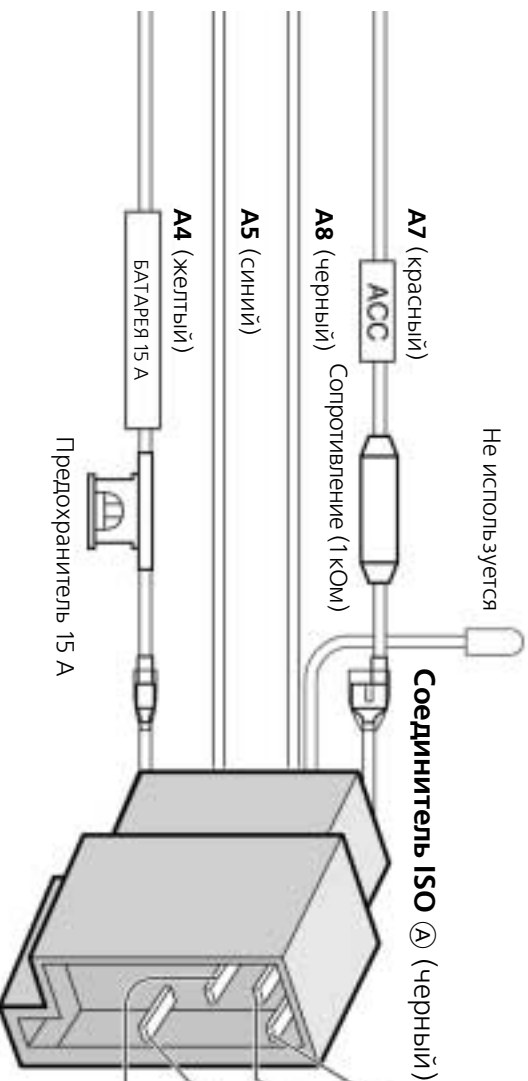
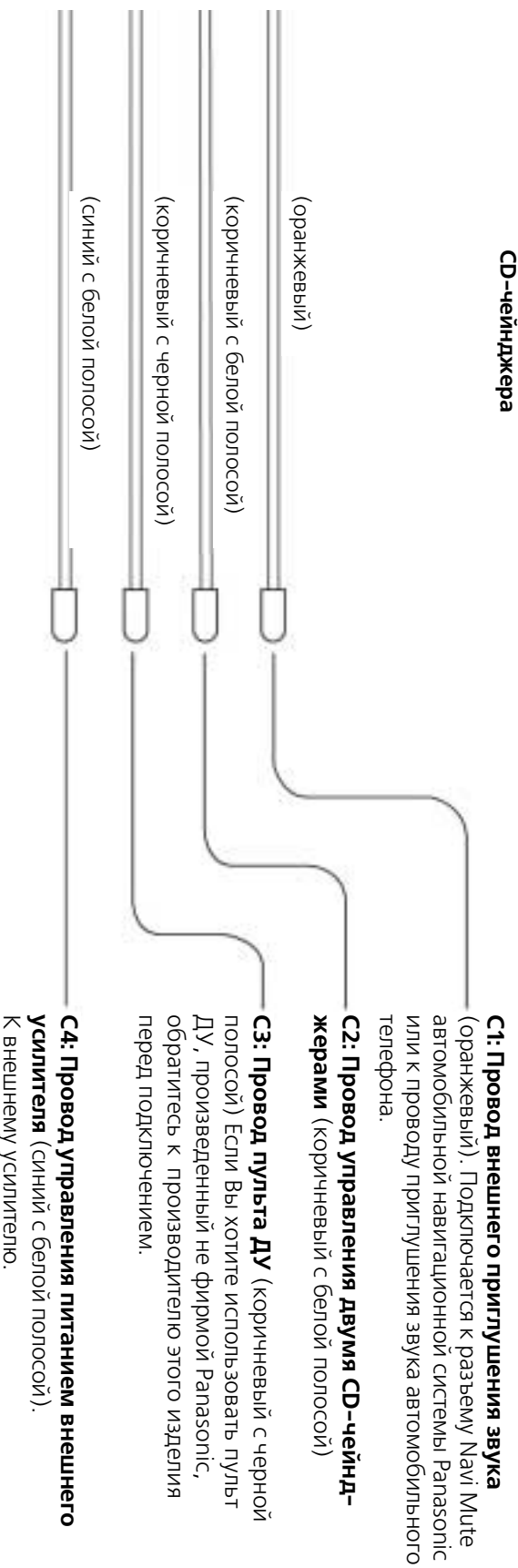
## Схема подключения проводов



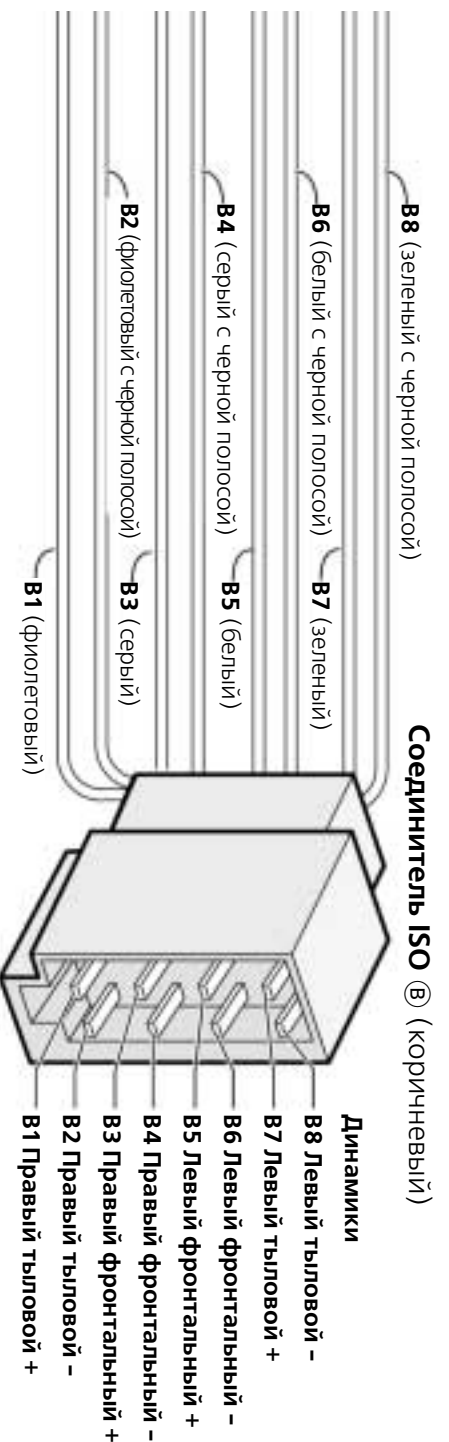


Провод для подключения к входному разъему для CD-чейнджера

- Предупреждения:**
- Перед подключением системы проверьте соединители, имеющиеся в Вашем автомобиле (см. стр. 34).
  - Данное устройство предназначено для установки в автомобиле, имеющем заземление отрицательного полюса 12-вольтового источника тока.
  - Во избежание повреждения устройства при выполнении соединений строго следуйте схеме, приведенной ниже.
  - Зачистите концы проводов, сняв примерно 5 мм изоляционного слоя (только для проводов с соединителями, не отвечающими стандарту ISO).
  - Не подключайте разъем питания до завершения всех необходимых соединений.
  - Во избежание короткого замыкания на шасси автомобиля надежно изолируйте все оголенные части проводов. Свейте все кабели в жгут и не допускайте соприкосновения разъемов кабелей с металлическими деталями автомобиля.



- Соединитель ISO (A) (Черный)**
- А8: Провод заземления** (Черный) Подсоединяется к зачищенному металлическому участку шасси автомобиля.
- А7: Провод питания** (АСС или IGN) (Красный) К источнику питания АСС или +12 В постоянного тока
- А4: Аккумуляторный провод** (Желтый) К автомобильному аккумулятору, непрерывная подача +12 В постоянного тока
- А5: Провод управления реле электроприводной антенны** (Синий) (К электроприводной антенне) (макс. 500 мА) Этот провод не предназначен для использования с антенной, имеющей переключатель привода.
- Примечание:** Электроприводная антенна выдвигается автоматически при включении устройства.



- Соединитель ISO (B) (Коричневый)**
- Динамики**
- V8 Левый тыловой -**
- V7 Левый тыловой +**
- V6 Левый фронтальный -**
- V5 Левый фронтальный +**
- V4 Правый фронтальный -**
- V3 Правый фронтальный +**
- V2 Правый тыловой -**
- V1 Правый тыловой +**



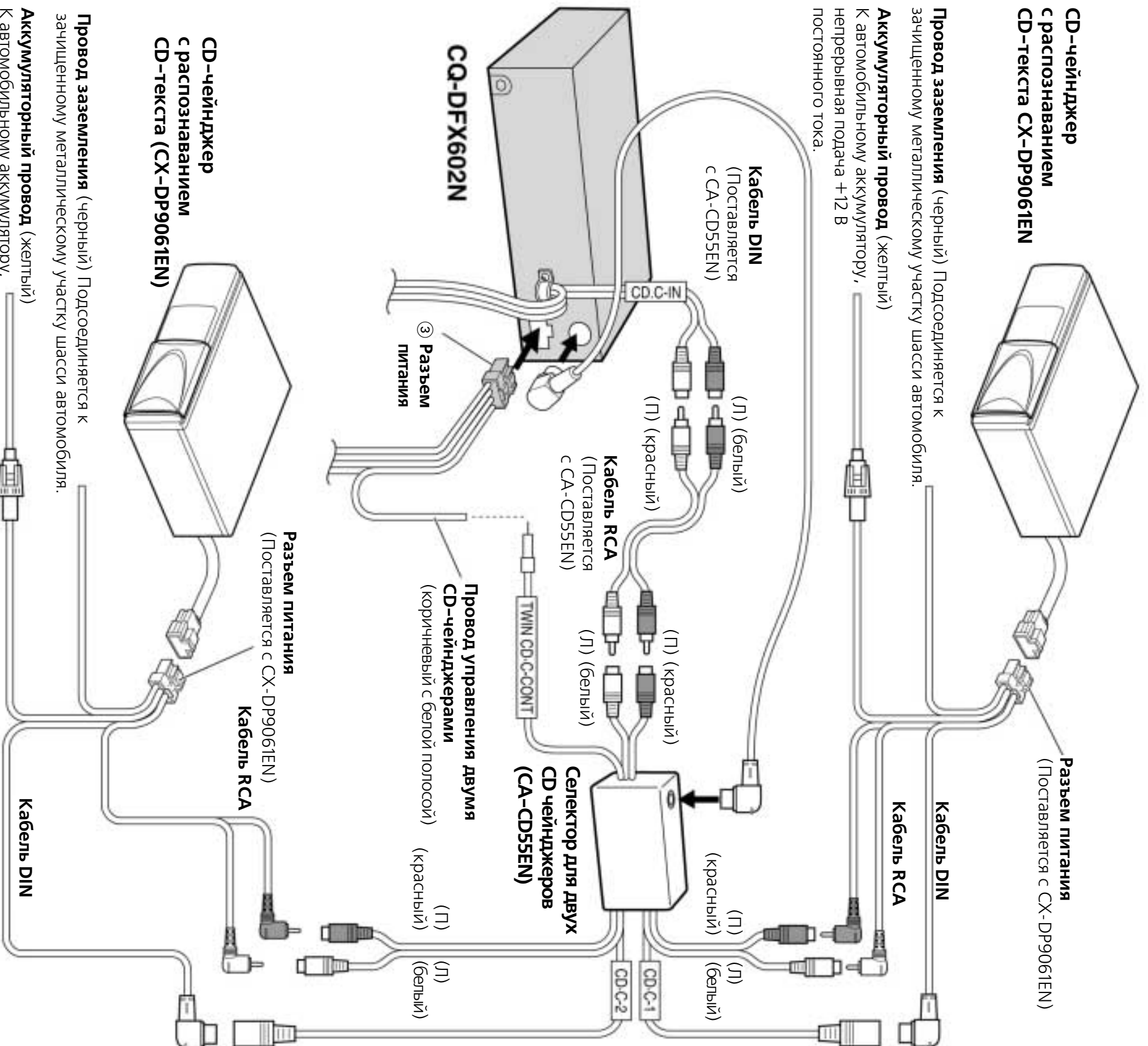


## Усовершенствование системы

### Пример 2: Подключение двух CD-чейнджеров

**Комбинация:** два CD-чейнджера (CX-DR9061EN)

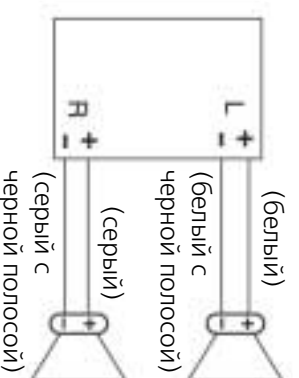
**Применение:** Чтобы подключить два CD-чейнджера, необходимо дополнительно приобрести селектор для двух CD-чейнджеров (CA-CD55EN).



# Подключение акустических систем

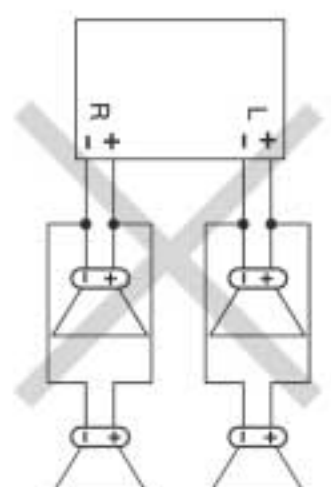
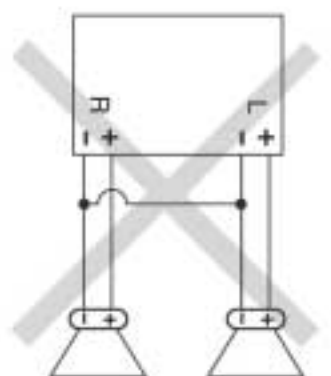
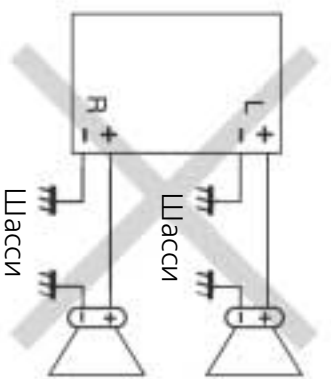
**Предупреждения:** Пожалуйста, следуйте инструкциям, приведенным ниже. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к поломке устройства и акустических систем.

## <Правильно>



- Используйте только акустические системы без заземления.
- Максимальная выходная мощность акустических систем должна составлять 50 Вт или больше. (При использовании дополнительного усилителя мощности выходная мощность акустических систем должна превышать максимальную выходную мощность усилителя).
- Полное сопротивление акустической системы должно быть от 4 до 8 Ом.
- Данное устройство использует схему ВТСЛ, поэтому каждая акустическая система должна подключаться отдельно с помощью параллельных изолированных проводов в виниловой оболочке.
- Акустические провода и усилитель мощности должны быть удалены на расстояние не менее 30 см от антенны и удлинительного провода антенны.

## <Неправильно>



- Никогда не подключайте провод акустической системы к корпусу автомобиля.
- Не используйте акустические системы 3-проводного типа, имеющие общий провод заземления.
- Не подключайте к одному комплекту акустических проводов более одной акустической системы.

# Плавкий предохранитель

Используйте только плавкие предохранители с указанным номиналом (15 А). Использование разного рода заменителей или предохранителей с большим номиналом, а также прямое подключение устройства без предохранителей может вызвать его возгорание или повреждение.

Если сразу же после замены предохранитель опять сгорает, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

# Техническое обслуживание и уход

Данное устройство спроектировано так, чтобы требования по уходу за ним были минимальными. Для повседневной чистки внешних поверхностей устройства используйте мягкую ткань. Запрещено использовать бензин, разбавители или другие химикаты.

## Замечания о компакт-дисках / CD-носителях (CD-ROM, CD-R, CD-RW)

Если Вы используете купленные в магазине компакт-диски, убедитесь, что на них имеется маркировка, указанная справа.



### Как обращаться с дисками

- Не дотрагивайтесь до нижней рабочей стороны диска.
- Не допускайте возникновения царапин на диске.
- Не стибайте диск.
- Если диск не используется, он должен храниться в футляре.

Маркированная сторона диска



### Не используйте диски неправильной формы

- Под прямыми солнечными лучами
- Около обогревателя в автомобиле.
- В грязных, заплясанных и влажных местах.
- На сиденьях и приборной панели автомобиля



Не используйте диски неправильной формы

<Правильно>

<Неправильно>



**Предосторожности при обращении с новыми дисками**  
У нового диска по внутреннему и внешнему периметрам могут быть заусенцы. Это может вызвать неполадки в работе устройства. Удалите эти неровности с помощью карандаша или другого подобного предмета.

### Не прикрещивайте к диску никаких меток и наклеек.

### Не пишите на дисках жестким карандашом или шариковой ручкой.



## Замечания о CD-R/RW

- Вы можете встретиться с трудностями при воспроизведении некоторых CD-R / CD-RW, записанных на отдельных CD-рекордерах (драйверы CD-R/RW). Это происходит как из-за технических особенностей записи, так и из-за загрязненности, отпечатков пальцев, царапин и других повреждений поверхности диска.
- Диски CD-R/RW менее устойчивы к высокой температуре и влажности, чем обычные музыкальные компакт-диски. Если Вы оставите их внутри автомобиля на длительное время, то это может вызвать их повреждение и невозможность воспроизведения.
- Некоторые диски CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения CD-рекордера (драйвер CD-R/RW) и дисков.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, если сессия записи не закрыта должным образом.
- Данный плеер не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие информацию, отличную от CD-DA (например, MP3, Video CD и др.)
- При обращении с дисками CD-R/RW прочитайте прилагаемую к ним инструкцию и соблюдайте ее требования.

# Поиск и устранение неисправностей

## Предварительные действия:

Выполните проверку устройства и попытайтесь устранить проблему с помощью операций, рекомендованных в приведенной ниже таблице.

## Если Вы подозреваете наличие какой-либо неисправности:

Немедленно выключите питание.

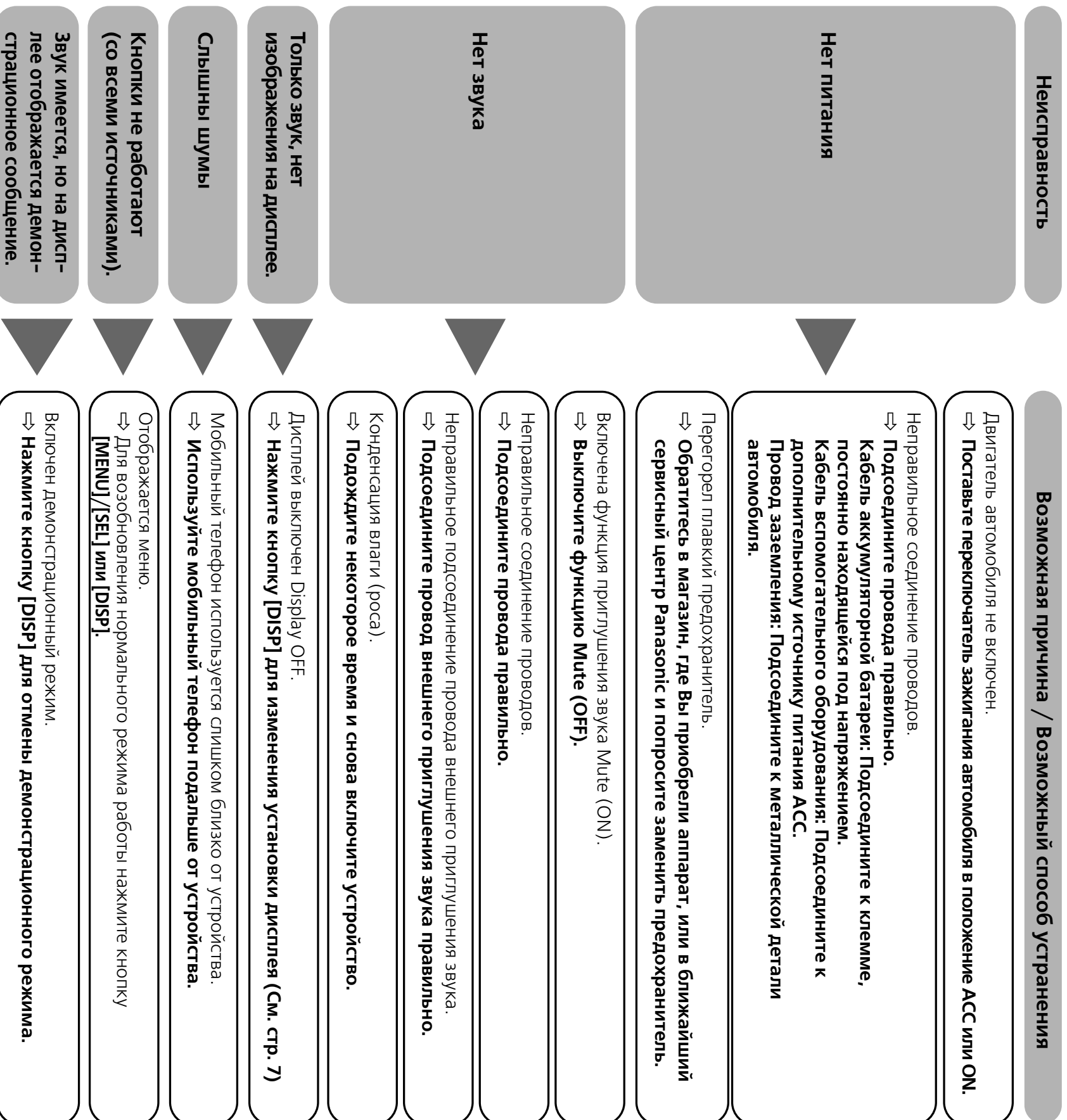
Отключите шнур питания и убедитесь в отсутствии дыма или нагрева устройства, прежде чем вызывать мастера. Никогда не пытайтесь осуществлять ремонт самостоятельно, так как это опасно.

- Предупреждения:
- Не используйте неисправное устройство.
  - Не используйте устройство в ненормальных условиях, например, при отсутствии звука, при наличии дыма или неприятного запаха, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно прекратите эксплуатацию устройства и позвоните в магазин, где Вы его приобрели.

## Ремонт устройства

Если предлагаемье в данном разделе действия не решают проблему, мы настоятельно рекомендуем обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр Rapasonic. Это устройство должно ремонтироваться только квалифицированными специалистами.

### ■ Неисправности общего характера



## Радио

Неисправность

Возможная причина / Возможный способ устранения

Слабый сигнал при стереофоническом и монофоническом приеме в диапазоне FM.

Станция находится слишком далеко или сигналы слишком слабые.  
⇒ Выберите другие станции с более сильным сигналом.

Радиоантенна недостаточно выдвинута.  
⇒ Выдвиньте радиоантенну на достаточное расстояние.

Провод реле управления электроприводной антенны подсоединен неправильно.  
⇒ Если в автомобиле есть электроприводная антенна, подключите провод реле управления к правильному выводу этой антенны.

Предварительно установленная станция самостоятельно переуставляется.

Кабель аккумуляторной батареи неправильно подсоединен.  
⇒ Подсоедините кабель аккумуляторной батареи к клемме, постоянно находящейся под напряжением.

## CD

Неисправность

Возможная причина / Возможный способ устранения

CD установлен, но звука нет, или диск автоматически выгружается.

CD загрязнен.  
⇒ Почистите компакт-диск, учитывая информацию приведенную в разделе «Замечания о компакт-дисках / CD носителях (CD-R, CD-RW)» (См. стр. 35)

В устройство загружен диск, содержащий информацию, отличную от CD-DA.  
⇒ Необходимо использовать только диски, содержащие информацию, в форматах CD-DA.

⇒ Некоторые CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и дисков. Обратитесь к соответствующим инструкциям по эксплуатации.

CD загрязнен.  
⇒ Почистите диск, учитывая информацию, приведенную в разделе «Замечания о CD / CD-носителях (CD-R, CD-RW)» (См. стр. 35)

⇒ Некоторые CD-R/RW не могут воспроизводиться правильно из-за несовместимости программного обеспечения CD-рекордера (драйвера CD-R/RW) и дисков. Обратитесь к соответствующим инструкциям по эксплуатации.

Угол монтажа превышает 30 градусов.  
⇒ Отрегулируйте угол монтажа, чтобы он был меньше 30 градусов.

Неустойчивый монтаж.  
⇒ Тщательно закрепите устройство, учитывая информацию, приведенную в разделе "Инсталляция"

• Диск имеет дефекты.  
• Диск поврежден.  
⇒ Откройте лицевую панель и нажмите [▲]. Если нормальная работа не восстановится, обратитесь за помощью в магазин, где Вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр Panasonic.

CD не выгружается

Перепады звука при вибрации

Звук неровный, низкого качества (Например, из-за шумов)

# Поиск и устранение неисправностей

## CD

Неисправность

Возможная причина / Возможный способ устранения

**Время воспроизведения уже отсчитывается, но звук отсутствует.**

Воспроизводится первый трек диска, записанного в режиме Mix Mode. (Mix Mode - это формат, при котором в одну сессию записи вся немюзикальная информация записывается на 1-й трек, а музыка - на остальные треки).  
 ⇒ **Включите воспроизведение музыкальной информации, записанной на другие треки.**

## Параметры звучания

Неисправность

Возможная причина / Возможный способ устранения

**Нет звука из левого, правого, фронтального или тылового динамика.**

Баланс левого/правого или фронтального/тылового каналов отключен с одной стороны.  
 ⇒ **Отрегулируйте баланс/фейдер.**  
 Неправильное соединение проводов.  
 ⇒ **Подсоедините провода правильно.**

**Левый и правый каналы поменялись местами.**

Акустические провода правого и левого каналов подсоединены к АС в обратном порядке.  
 ⇒ **Подсоедините акустические провода правильно.**

## Пульт дистанционного управления

Неисправность

Возможная причина / Возможный способ устранения

**Кнопки не функционируют**

Нарушена полярность при загрузке батарей (+/-).  
 ⇒ **Вставьте элементы питания правильно.**  
 Неправильно подобрана батарея.  
 ⇒ **Проверьте тип заряженной в пульт батареи.**  
 Батарея разряжена.  
 ⇒ **Замените элементы питания.**  
 Пульт ДУ неверно направлен.  
 ⇒ **Направьте пульт ДУ на сенсор (REMOTE) на передней панели.**

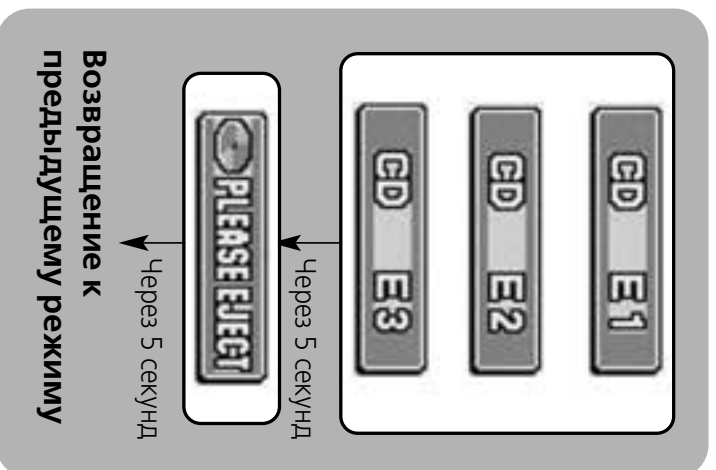
# Поиск и устранение неисправностей

## Сообщения об ошибках на дисплее

CD

Сообщение на дисплее

Возможная причина / Возможный способ устранения



Диск загрязнен или перевернут.  
Загружен диск, содержащий информацию, отличную от CD-DA.  
Диск поцарапан.  
Функция не работает по какой-либо причине.

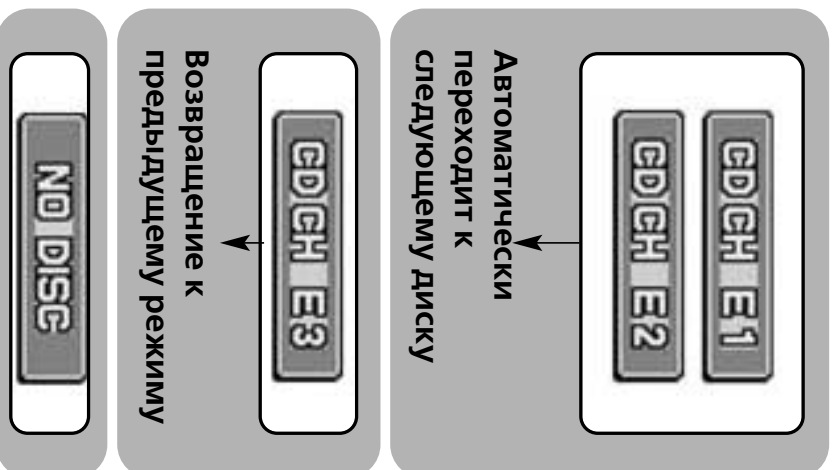
⇒ **Откройте панель и нажмите [▲]**

- Проверьте, не поврежден ли диск.
- Снова загрузите диск.

CD-чейнджер

Индикация на дисплее

Возможная причина / Возможный способ устранения



Диск загрязнен или вставлен в перевернутом положении.  
Информация на диске записана в формате, отличном от CD-DA.  
На диске имеются царапины.

⇒ **Выгрузите магазин.**

- Проверьте, не поврежден ли диск.
- Снова загрузите диск.

Функция не работает по какой-либо причине.

⇒ **Выгрузите магазин дисков. Если проблема остается, нажмите кнопку перезагрузки. Если нормальная работа устройства не восстанавливается, обратитесь за помощью в магазин, где Вы приобрели аппарат, или в ближайший сервисный центр Panasonic.**  
Индикация продолжает выводиться на дисплей, если не происходит автоматического отключения питания.

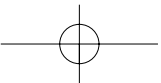
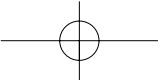
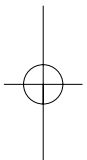
В магазин CD-чейнджера нет ни одного диска.  
⇒ **Вставьте диск в магазин CD-чейнджера.**

**Примечание:** Сообщения на дисплее и способы устранения ошибок частично различаются в зависимости от модели чейнджера. Более подробную информацию можно найти в инструкции по эксплуатации ипользуемого CD-чейнджера.

# Технические характеристики

Общие характеристики	CD-плеер
<p>Источник питания: Постоянный ток 12 В (11 В – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, заземление «минуса» на массу</p> <p>Потребление энергии: Менее 2,5 А (в режиме CD, 0,5 Вт, при подключении 4 динамиков)</p>	<p>Частота дискретизации: 8-кратная передискретизация</p> <p>Цифро/аналоговый преобразователь: система MASH 1 бит/4 ЦАП</p> <p>Система коррекции ошибок: Алгоритм супердекодирования Rapasonic</p>
<p>Максимальная выходная мощность: 50 Вт x 4 (при 4 Ом)</p> <p>Выходная мощность: 22 Вт x 4 (DIN 45 324, при 4 Ом)</p> <p>Полное сопротивление динамика: 4 – 8 Ом.</p>	<p>Тип звукоусилителя: Астигматический 3-лучевой пучок</p> <p>Источник света: Полупроводниковый лазер</p> <p>Длина волны: 780 нм</p> <p>АЧХ: 5 Гц – 20 кГц (+ 1 дБ)</p>
<p>Выходное напряжение предусилителя: 5 В (в режиме CD)</p> <p>Полное выходное сопротивление предусилителя: 200 Ом</p> <p>Выходное напряжение сабвуфера: 2,5 В</p>	<p>Отношение сигнал-шум: 90 дБ</p> <p>КНИ: 0,01% (1 кГц)</p> <p>Детонация: Ниже измеримого предела</p> <p>Разделение каналов: 70 дБ</p>
<p>Габаритные размеры: 178 (Ш) x 50 (В) x 150 (Г) мм</p> <p>Вес: 1,6 кг</p>	
<p><b>Радиоприем в диапазоне FM (стерео)</b></p>	
<p>Диапазон частот: 87,5 – 108,0 МГц.</p> <p>Полезная чувствительность: 7 дБ/мкВ (Сигнал/шум 30 дБ)</p> <p>Разделение стереоканалов: 35 дБ (при 1 кГц)</p>	
<p><b>Радиоприем в диапазоне MW</b></p>	
<p>Диапазон частот: 531 – 1602 кГц.</p> <p>Полезная чувствительность: 29 дБ/мкВ (Сигнал/шум 20 дБ).</p>	
<p><b>Радиоприем в диапазоне LW</b></p>	
<p>Диапазон частот: 153 – 279 кГц.</p> <p>Полезная чувствительность: 32 дБ/мкВ (Сигнал/шум 20 дБ).</p>	

**Примечание:** Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в ходе усовершенствования без предварительного уведомления.



**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
Central P.O. Box 288, Osaka 542-8588, Japan

